



HARKEN[®]
LokHead-vinsch 500-SATS
INLH500, INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP
Instruktionshandbok



Läs handboken noggrant före användning av vinschen.



Översättning av
originalinstruktionerna

Rev. 03 FT
UINLH500KIT-E 26-08-2021

Inledning	5
Information om handboken	5
Ordlista och piktogram.....	5
Allmän information	6
Vinschens identifieringsdata och skyltar	6
Förlaga för Försäkran om överensstämmelse.....	7
Certifieringar	8
Teknisk information	8
Nedstigningsenergi	8
Säkerhetsinformation	9
Säkerhetsinformation	9
Säkerhetsinformation	10
Avsedd användning	10
Felaktig användning	11
Personlig skyddsutrustning (PPE).....	11
Kvarstående risker	11
Beskrivning av systemet	12
Beskrivning av INLH500KIT-delarna	12
Beskrivning av INLH500KIT.C-delarna	13
Beskrivning av INLH500KIT.RP-delarna	14
Beskrivning av INLH500-delarna	15
Mått	16
INLH500KIT-mått	16
INLH500KIT.C-mått	17
INLH500KIT.RP-mått	18
INLH500-mått	19
Teknisk information	20
Arbetsbelastningar	20
Krav på rep.....	20
Tekniska data.....	21
Test av plattor	22
Test av plattornas hål	22
Installation	23
Installation av LokHead 500 SATS-vinschen.....	23
<i>Monteringsyta</i>	23
<i>Ingångsvinkel för lyftrepet på vinschen</i>	23
<i>Vinsch-positionering</i>	23
<i>Tabell över tillämpligheten av installationsprocedurerna A, B, C, D</i>	24
<i>Installationsprocedur A</i>	25
<i>Installationsprocedur B</i>	27
<i>Installationsprocedur C</i>	28
<i>Installationsprocedur D</i>	31

Borrmall	32
<i>Borrmall - Lockheed 500 SATS-vinsch (INLH500)</i>	32
<i>Borrmall - Stativplatta (INLH500KIT, INLH500KIT.C)</i>	32
<i>Borrmall - Platta (INLH500KIT.RP)</i>	33
Kontrollspak	34
Placera styrspaken (INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP)	34
Tellumount (INTMOUNT)	35
Tellumount stödplattor (INTMOUNT) för versionerna INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP	35
<i>Beskrivning av delarna</i>	36
<i>Mått</i>	37
<i>TelluMount plattinstallation</i>	38
<i>TelluMount plattförankring</i>	39
<i>Förankring med bultar</i>	39
<i>Förankring med rep</i>	40
UD LokHead-flänssats (INHDTOOL, INHDTOOLXL)	41
INHDTOOL, INHDTOOLXL (för alla versioner)	41
<i>Installation</i>	41
<i>Mått</i>	43
Använd	44
Använda vinschen (alla versioner) - Kontrollera vinschen före användning	44
Repositionering	45
Lyftning (alla versioner)	47
Sänka laster / sänka personer (alla versioner)	47
Livslängd	48
Underhåll	48
<i>Rengöring</i>	49
Transport	49
Hantering och förvaring	49
Kontrollblad	50
Kontrollblad	50
Garanti	52

INFORMATION OM HANDBOKEN

Denna handbok är en integrerad del av LokHead 500 SATS-vinschen och är avsedd att tillhandahålla all information som behövs för korrekt och säker användning och korrekt underhåll.

Om du inte förstår instruktionerna, kontakta Harken.

Förvara handboken på en säker plats för framtida referens.

Denna handboken är avsedd för kvalificerade operatörer (se kapitlet Säkerhetsinformation för mer information). Felaktig användning av maskinen eller felaktigt underhåll kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

Harken tar inget ansvar för skador, personskador eller dödsfall orsakade av underlåtenhet att följa säkerhetsinformationen och instruktionerna i denna handbok.

Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador, personskador eller följskador till följd av installation eller service av okvalificerad personal.

Tillverkaren är inte heller ansvarig för skador eller följskador till följd av felaktig drift eller ändring av produkten.

Denna handbok kan ändras utan föregående meddelande. Se webbplatsen <http://www.harkenindustrial.com> för uppdaterade versioner.



VARNING!

Användaren måste läsa och förstå instruktionerna i denna handbok före användning av denna vinsch. De ger information om korrekt användning, inspektion och underhåll. Ändringar eller felaktig användning av denna vinsch eller oförmåga att följa dessa instruktioner kan leda till fall och orsaka allvarliga skador eller dödsfall.



VARNING!

Det är väsentligt för användarsäkerheten att, om produkten säljs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet, måste återförsäljaren tillhandahålla instruktioner för användning, underhåll, periodisk inspektion och reparation på språket i det land där produkten ska användas.

ORDLISTA OCH PIKTOGRAM

Avsedd användning - användning av vinschen enligt informationen i handboken.

Felaktig användning - användning av vinschen på ett annat sätt än det som anges i handboken.

Kvalificerad operatör - personer som har gått fördjupningskurser, utbildningar etc. och är kvalificerade för användning av lyft-/sänkanordningar i personräddningsinsatser, enligt gällande normer i det land där vinschen används för räddning.

Användare - operatör som använder vinschen för att höja/sänka laster.

Beskrivningarna som föregås av följande symboler innehåller mycket viktig information/krav, särskilt med hänsyn till säkerheten.

Underlåtenhet att följa kan resultera i:

- risker för operatörernas säkerhet
- avtalsgarantins ogiltighet
- bestridande av tillverkaransvar



VARNING!

denna indikation anger förekomsten av en potentiell fara






OBS!

denna indikation föregår viktig information om maskinen

Allmän information

VINSCHENS IDENTIFIERINGSDATA OCH SKYLTA

Varje vinsch identifieras av en outplånlig CE-skylt med tillhörande referensdata. För all kontakt med tillverkaren eller servicecenter, ange alltid dessa referenser.

HARKEN Italy spa		Winch LokHead 500 KIT		(INLH500, INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP)	
via Marco Biagi, 14 Limido Comasco (CO) 22070 - Italy www.harken.com ☎ (+39) 031 3523511	MWL : 500kg (🏋️) / 240kg (👤)	EN 13157:2009 ⊙ ⌀10±12,7mm	MBS 3500kg	2 ≤ ⌀ ≤ 4 turns ↻	Serial No. / N. di serie
 	EN 1496:2017/A Max 200m	EN 341:2011/2A Max 200m; T> -40°C; 50±240kg	EN 1891 ⊙ ⌀11mm Teufelberger Patron EN 1891		<input type="text"/> 2022 2023 2024
MADE IN ITALY					

1		2			
3		4		5	
8		7		6	
9		10			

1. Tillverkarens namn.
2. Produktnamn och modell.
3. Tillverkarens identifieringsuppgifter.
4. Indikering av vinschens maximala arbetsbelastning (MWL), med specifika indikationer för lyft/sänkning av laster och lyft/sänkning av personer.
5. Serienummer i format:

S	XXXXX
⊙	XXXXXXXXX

de två sista numren av produktens tillverkningsår (t.ex. 22= år 2022).
6. Säkerhetsinstruktioner om intervall för repsvarv som ska användas; piktogram som anger lindningsriktningen och repets rutt på vinschen.
7. Lista över tillämpliga bestämmelser. (MBS: minsta brottstyrka)
8. CE-märk.
9. Piktogram som instruerar dig att läsa handboken innan vinschen används.
10. Tillverkningsår.



piktogram som anger lyft/sänkning av laster;



piktogram som anger lyft/sänkning av personer;



piktogram som anger reptyp i enlighet med EN 1891 typ A för lyft/sänkning av personer och Maskindirektivet 2006/42/EC för lyft/sänkning av laster;



piktogram som anger repets lindningsriktning;

CE-skylten sitter på enhetens kant (se bild på sidan).



HARKEN®

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. (Bilaga IIA Dir. 2006/42/EG)

Undertecknad

Harken Italy S.p.A.

Via Marco Biagi, 14, 22070 Limido Comasco (CO) Italien

Telefon: +39 031/3523511, Fax: +39 031/3520031

E-post: italy@harken.it Webb sida: www.harken.it

förklarar härmed

att den handstyrda kranen:

LokHead-vinsch 500-SATS

Modeller

INLH500, INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP

Serienummer



Tillverkningsår

ÅÅÅÅ

uppfyller de väsentliga krav som definieras i följande direktiv:

- ⇒ Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om "maskiner" som ändrar direktiv 95/16/EG.
- ⇒ Hänvisning till harmoniserade standarder: SS-EN 13157:2009

och bemyndigar

Namn och efternamn: **Andrea Merello**

Adress: Harken Italy S.p.A. Via Marco Biagi, 14

Postnummer: 22070

Provins: Como

Ort: Limido Comasco

Land: Italien

att utföra den tekniska dokumentationen för den

Harken Italy S.p.A.

.....
Juridiskt ombud

LIMIDO COMASCO, DD/MM/ÅÅÅÅ

CERTIFIERINGAR

LokHead 500 SATS-vinschen (INLH500, INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP) är certifierad i enlighet med Direktiv 2006/42/EC enligt den harmoniserade standarden EN 13157:2009.

Den uppfyller även standarderna EN 1496:2017 klass A och EN 341:2011 klass A typ 2.

Standarden EN 1496:2017 klass A kvalificerar lyftanordningar för räddning, med hjälp av vilka en person lyfts av en bärgare från botten och uppåt.

Standard EN 341:2011 klass A typ 2 kvalificerar:

Klass A: enheter i klass A med en nedstigningsenergi W upp till $7,5 \times 10^6$ J;

Typ 2: manuellt manövrerade nedstigningsanordningar med ett bromssystem som kräver ingripande av en användare.

TEKNISK INFORMATION

LokHead 500 SATS-vinschen omfattas av en garanti, enligt de allmänna försäljningsvillkoren. Som anges i garantin, om vinschen under garantiperioden visar sig vara defekt eller går sönder, kommer tillverkaren, efter att ha kontrollerat vinschen, att reparera eller byta ut de felaktiga komponenterna. Tänk på att ändringar som görs av användaren utan uttryckligt skriftligt tillstånd från tillverkaren ogiltigförklarar garantin och befriar tillverkaren från allt ansvar för skador orsakade av den defekta produkten. Samma överväganden gäller om icke-originalreservdelar, eller de som inte uttryckligen anges av tillverkaren, används. Med tanke på dessa överväganden rekommenderar vi kunder att kontakta Harkens tekniska support vid behov.



VARNING!

Läs anvisningarna i den här handboken noga och följ noggrant anvisningarna innan du använder LokHead 500 SATS-vinschen.

NEDSTIGNINGSENERGI

När anordningen används för att sänka personer i räddningsoperationer, enligt standarden EN 341:2011, är nedstigningsenergin den energi som mäts i joule och uttrycks som W, som är resultatet av nedstigningslastprodukten, gravitationen, nedstigningshöjden och antalet nedstigningar:

Nedstigningsenergi $W = m \times g \times h \times n$

där:

- W är nedstigningsenergi in joule (J)
- m är nedstigningslasten i kilogram (kg)
- g är gravitation $9,81 \text{ m/s}^2$
- h är nedstigningshöjden i meter (M)
- n är antalet nedstigningar

LokHead-vinsch 500-SATS uppfyller standarden EN 341:2011 klass A.

Enheter i klass A med en nedstigningsenergi W upp till $7,5 \times 10^6$ J;

Med tanke på detta värde, från föregående formel är det möjligt att beräkna det maximala nedstigningsavståndet eller det maximala antalet nedstigningar:

Maximalt nedstigningsavstånd $h = W / (m \times g \times n)$

Max antal nedstigningar $n = W / (m \times g \times h)$

SÄKERHETSINFORMATION

Användningen av LokHead 500 SATS-vinschen för att lyfta eller sänka personer, i räddningssituationer, är avsedd för kompetenta operatörer som har deltagit i utbildningar och specialiseringskurser etc. och som är kvalificerade för användning av räddningsanordningar eller tillräckligt utbildade för att följa nödprotokoll, i enlighet med gällande bestämmelser i det land där vinschen används för räddning.

Användning av LOKHEAD 500 SATS-vinschen för att lyfta och sänka laster är tillåten för en allmän användare i enlighet med nationella bestämmelser och arbetsriktlinjer/praxis.

Harken ansvarar inte för skador som orsakats av LokHead-vinsch 500-SATS på människor, djur eller egendom i händelse av:

- användning av LokHead-vinsch 500-SATS av operatörer som inte är kvalificerade operatörer för lyft av personer
- felaktig användning av LokHead 500 KIT-vinschen
- brist på korrekt underhåll, enligt vad som anges i kapitlet Underhåll i denna handbok
- otillåtna ändringar eller manipulering
- användning av icke-originella eller ospecifika reservdelar
- fullständig eller delvis underlåtenhet att följa anvisningarna
- användning i strid mot särskilda nationella bestämmelser



VARNING!

Vid räddningslyft/sänkning av en räddare ska det alltid finnas direkt eller indirekt ögonkontakt eller något annat kommunikationsmedel med den räddade personen under hela räddningsinsatsen.



VARNING!

LokHead 500 SATS-vinschen får endast användas av personal som är kompetent i dess användning eller som följer tydliga nödprotokoll.



VARNING!

LokHead 500 SATS-vinschen får endast användas av fysiskt och mentalt vältränad personal. Hjärt- och andningsproblem, eller intag av medicin, alkohol eller droger kan äventyra användarsäkerheten.



VARNING!

I räddningsaktiviteter, för att undvika personskador, måste LokHead 500 SATS-vinschen användas med en komplett kroppssäkerhetssele (certifierad EN 1497).

Anslutningar (EN362-certifierade krokar, anslutningar och D-ringar) måste kunna stödja minst 22 kN (5000 lb). Med LokHead 500 SATS-vinschen (INLH500KIT) installerad på ett stativ måste stativet vara certifierat EN 795 typ B och måste ha en arbetsbelastning på 240 kg.



VARNING!

LokHead 500 SATS-vinschen får inte användas utanför dess begränsningar eller för andra ändamål än de avsedda.



VARNING!

Konsultera Harken när du använder denna vinsch i kombination med andra komponenter eller underenheter än de som beskrivs i den här handboken, eftersom den säkra användningen av varje föremål påverkas av eller störs av annans säkra användning. Avsiktig modifiering eller felaktig användning av denna vinsch kan leda till att systemet inte fungerar, vilket kan orsaka ett fall som i sin tur kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

**VARNING!**

LokHead 500 SATS-vinschen får endast användas om en obehindrad lyftoperation är möjlig och får inte användas om hinder utgör en fara.

AVSEDD ANVÄNDNING

LokHead 500 SATS-vinschen är designad för att användas som en manuellt manövrerad vinsch för att lyfta, sänka och hantera laster.

Dessutom är LokHead 500 SATS-vinschen utformad och kompatibel för användning vid lyft och sänkning av personer för räddningsändamål, om den används av en kvalificerad operatör.

**VARNING!**

Vid användning av LokHead 500 SATS-vinschen i räddningsinsatser för att lyfta eller sänka personer får den inte användas för att lyfta eller sänka laster och vice versa.

LokHead 500 KIT-vinschen ska användas efter att ha monterats på en lämplig förankringspunkt.

All utrustning och alla förankringsanordningar som används tillsammans med LokHead 500 SATS-vinschen för att lyfta en person i räddningsinsatser måste vara certifierade för avsedd användning i räddningsinsatser.

FELAKTIG ANVÄNDNING

Vinschen får inte användas:

- för andra ändamål än de som anges i kapitlet "Avsedd användning" eller för ändamål som inte anges i denna handboken eller för andra ändamål än de som anges
- om obehöriga ändringar eller ingrepp har utförts
- i explosiv atmosfär
- efter att den har fallit ned från mer än 1 meters höjd på en hård yta. Skicka i så fall vinschen till tillverkaren eller till ett auktoriserat Harken-servicecenter
- med vajer
- med textilrep med annan diameter eller andra typer än de avsedda
- med belastningar som är lägre än den lägsta arbetsbelastningen på 50 kg för att lyfta/sänka personer i räddningsinsatser
- med belastningar större än den maximala arbetsbelastningen (MWL) på 240 kg för att lyfta/sänka personer i räddningsinsatser
- med laster större än den maximala arbetslasten (MWL) på 500 kg för lyft/sänkning av laster
- för ett maximalt personlyftavstånd på 200 m
- för ett maximalt personnedslagningsavstånd på 200 m



VARNING!

Att utsätta vinschen för belastningar som är större än den maximala arbetsbelastningen (MWL) kan göra att vinschen eller monteringsytan plötsligt går sönder, med risk för allvarlig skada eller dödsfall.

PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING (PPE)

Använd handskar när du använder vinschen.



KVARSTÅENDE RISKER

Du måste vara uppmärksam på följande kvarstående risker som finns när du använder vinschen och som inte kan elimineras:



VARNING! Risk för att klämmas, dras

Bär alltid lämplig PPE, följ alltid instruktionerna i handboken.

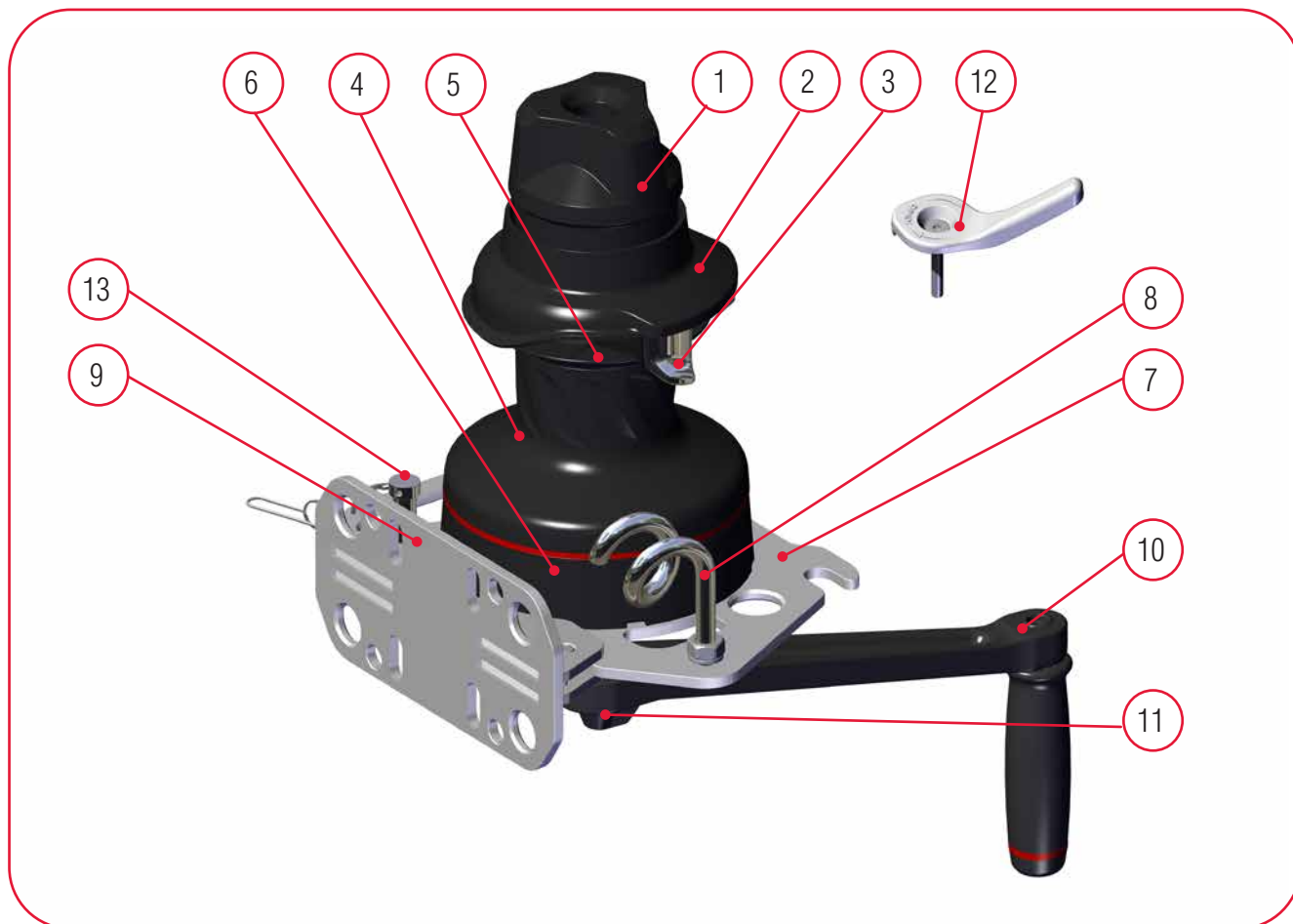
BESKRIVNING AV INLH500KIT-DELARNA



Pos.	Beskrivning
1	Vred
2	Skydd
3	Lyftarm
4	Trumma
5	Block
6	Avtagbar kjol
7	Platta
8	Fläns
9	Stativadapter

Pos.	Beskrivning
10	Handtag
11	Handtagsslås
12	Kontrollspak
13	Självlåsande sprint
14	U-bultar
15	Klämplatå
16	Förankringsenhet
17	Anslutningar

BESKRIVNING AV INLH500KIT.C-DELARNA



Pos.	Beskrivning
1	Vred
2	Skydd
3	Lyftarm
4	Trumma
5	Block
6	Avtagbar kjol
7	Platta
8	Fläns
9	Stivadapter

Pos.	Beskrivning
10	Handtag
11	Handtagsslås
12	Kontrollspak
13	Självlåsande sprint

Beskrivning av systemet

BESKRIVNING AV INLH500KIT.RP-DELARNA



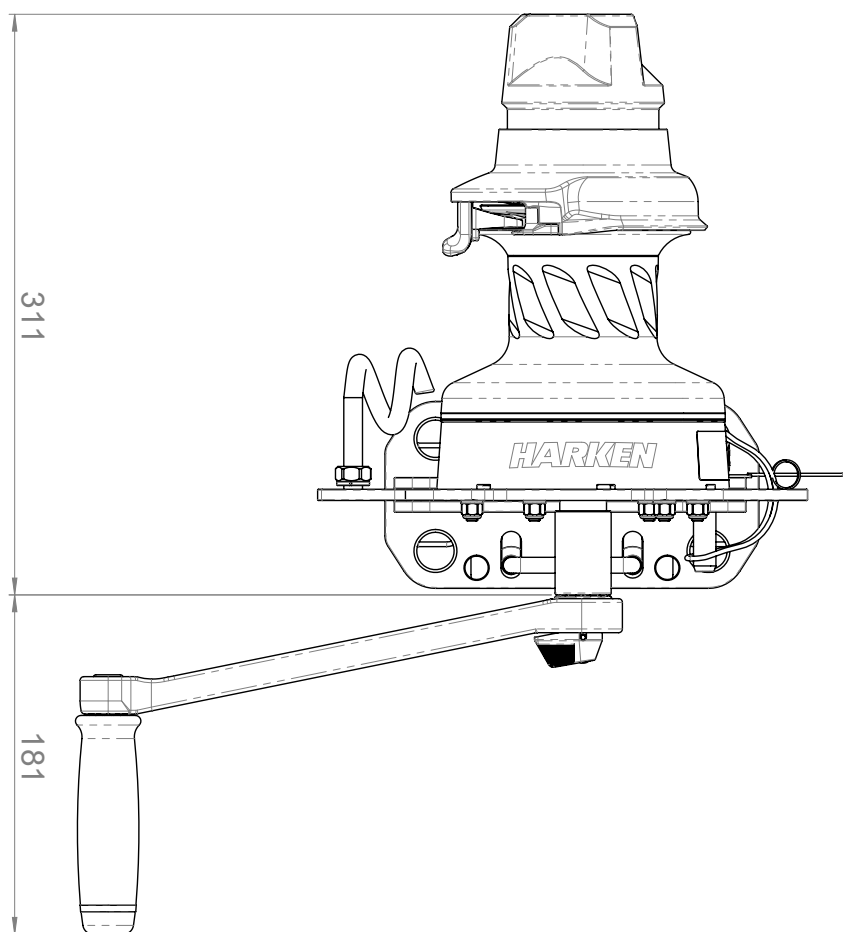
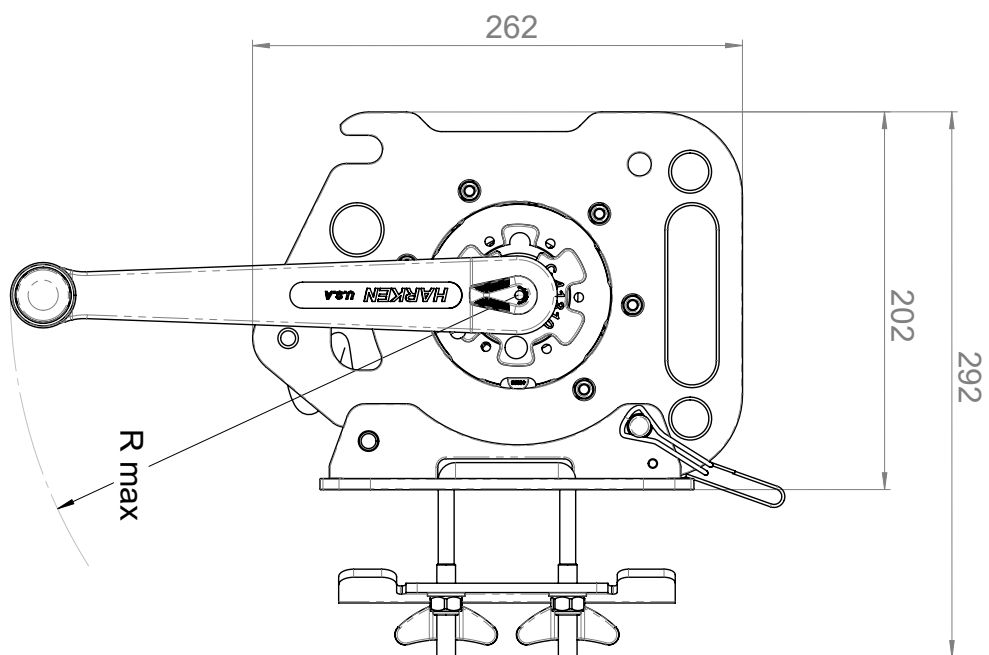
Pos.	Beskrivning
1	Vred
2	Skydd
3	Lyftarm
4	Trumma
5	Block
6	Avtagbar kjol
7	Platta
8	Fläns
9	Handtag

Pos.	Beskrivning
10	Handtagsslås
11	Kontrollspak

BESKRIVNING AV INLH500-DELARNA

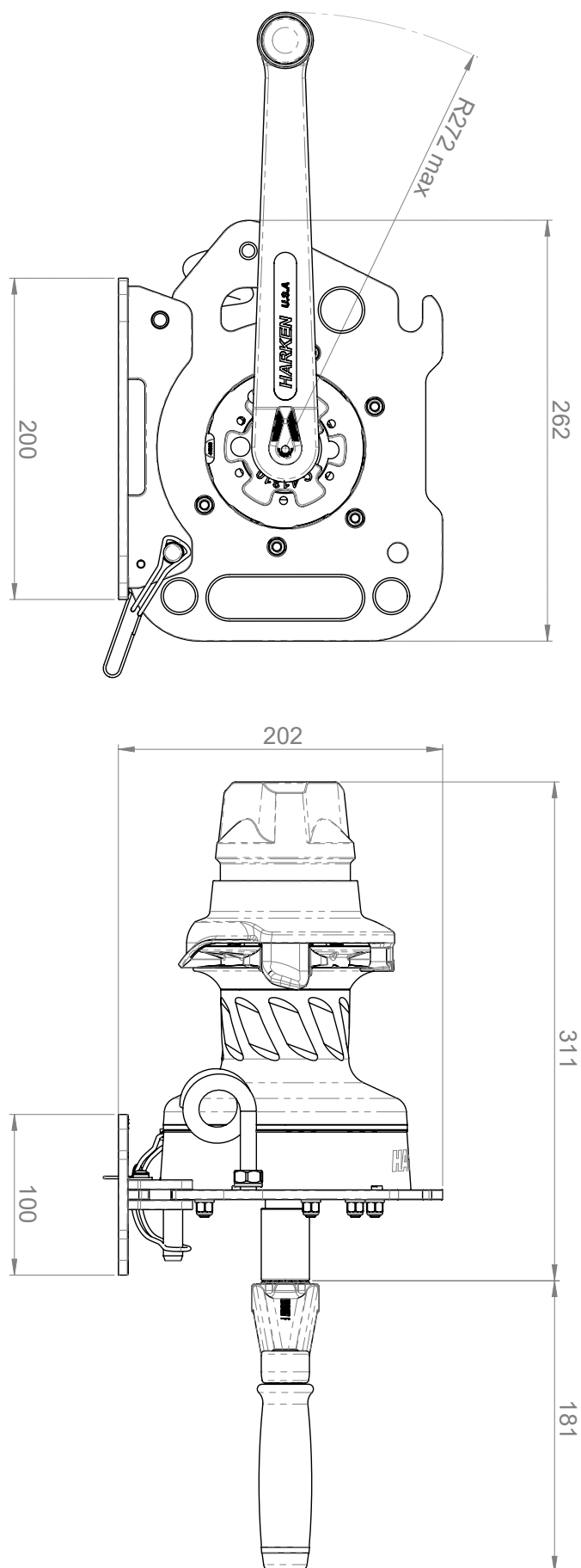


Pos.	Beskrivning
1	Vred
2	Skydd
3	Lyftarm
4	Trumma
5	Block
6	Avtagbar kjol
7	Handtag
8	Handtagslås

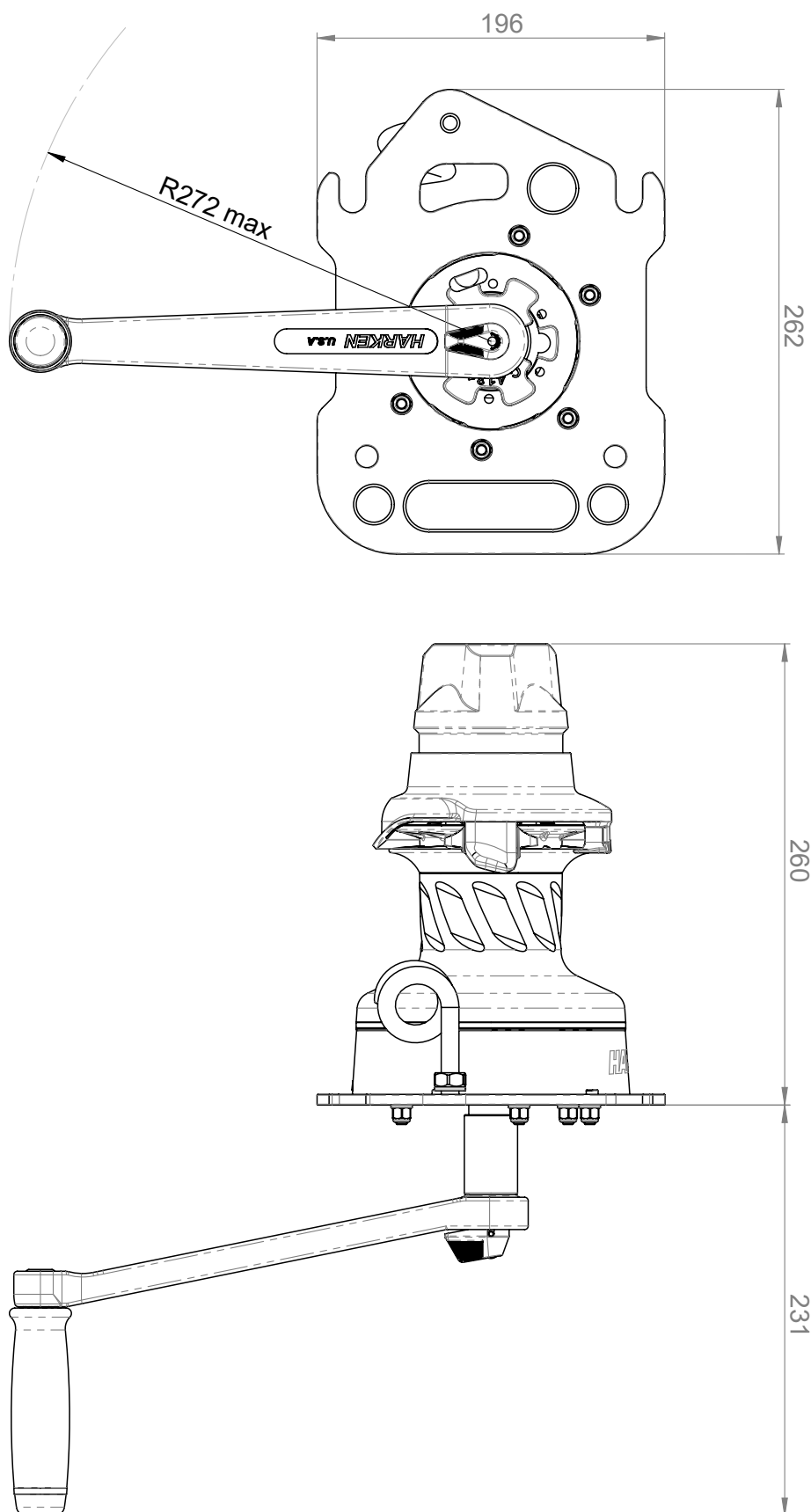


Obs: alla mått är i mm.

INLH500KIT.C-MÅTT

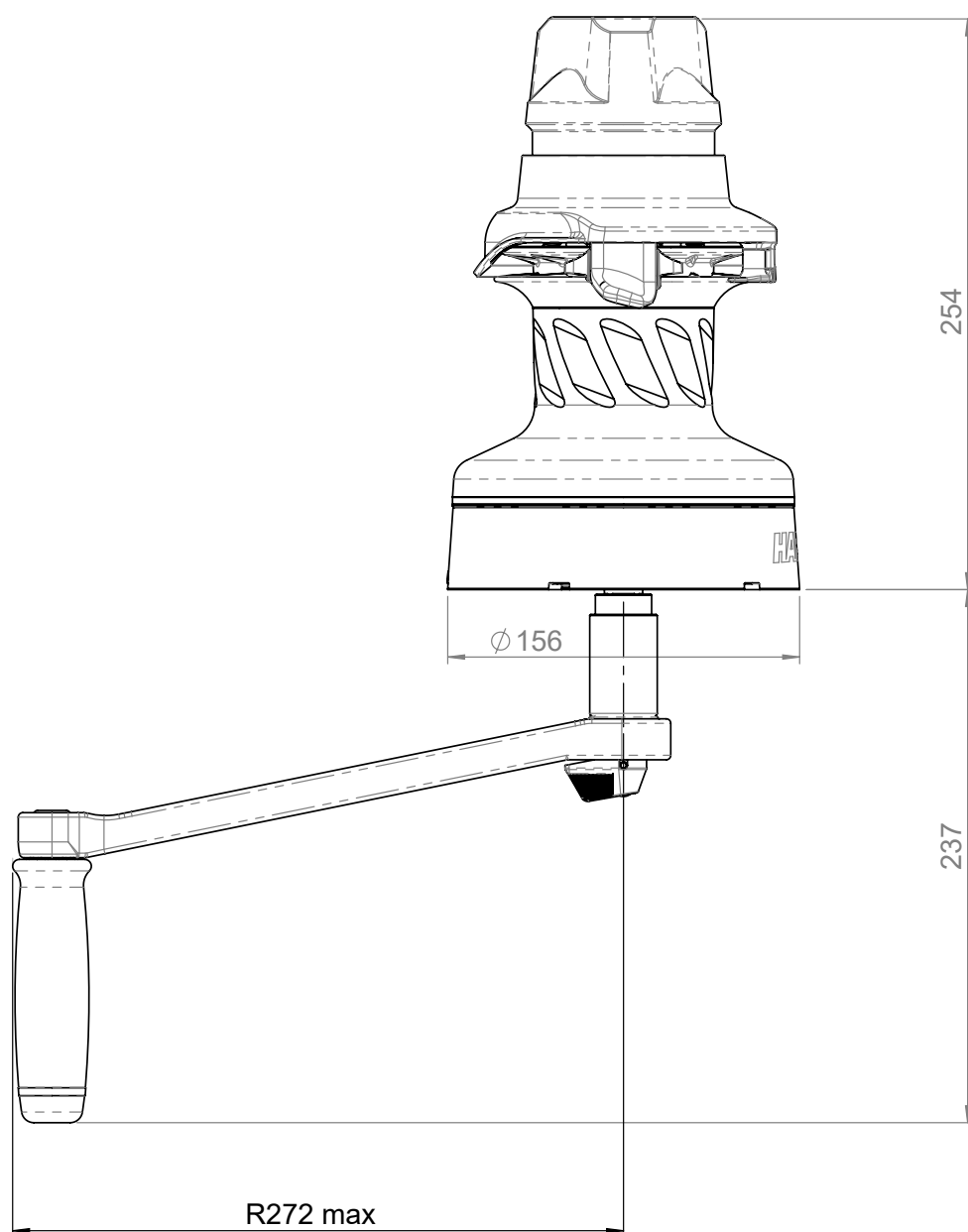


Obs: alla mått är i mm.



Obs: alla mått är i mm.

INLH500-MÅTT



Obs: alla mått är i mm.

Teknisk information

ARBETSBELASTNINGAR

Maximal arbetsbelastning (MWL) för LokHead 500 SATS-vinschen är:

- 500 kg (1102,31 lbs) för att lyfta/sänka laster
- 240 kg (529,11 lbs) för att lyfta/sänka personer i räddningsinsatser

**VARNING!**

Applicera inte en last som är större än den maximala arbetsbelastningen (MWL) på LokHead 500 SATS-vinschen.

Minsta arbetsbelastning för LokHead 500-vinschen, för att sänka personer i räddningsinsatser är 50 kg.

**VARNING!**

Applicera inte en belastning på LOKHEAD 500 SATS-vinschen som är lägre än den lägsta märklasten.

KRAV PÅ REP

**VARNING!**

Använd endast rep i gott skick.

**VARNING!**

För korrekt underhåll av repen, se handboken för repen.

**VARNING!**

Använd inte med vajer.

Vid användning av LokHead 500 SATS-vinschen för att lyfta/sänka personer i räddningsinsatser:

**VARNING!**

Använd endast EN1891 typ A-certifierade rep som består av en kärna täckt med en antinötningsmantel, med en diameter på 11 mm Teufelberger Patron för att lyfta och sänka personer.

Vid användning av LokHead 500 SATS-vinschen för att lyfta/sänka laster:

**VARNING!**

Använd endast fiberrep som överensstämmer med Maskindirektivet 2006/42/EC med en diameter mellan 10 och 12,7 mm med en användningskoefficient på minst 7.

**VARNING!**

Textilrep som används får inte ha någon annan skarvning än den i ändarna.

**VARNING!**

Oavsett rutt för textilrep som används, måste maskinen alltid ha 2 repvarv lindade runt trumman och repsektionen i blockskivorna. Användaren måste markera denna sektion av repet. För instruktioner om hur du märker repet, se instruktionerna från reptillverkaren.

**VARNING!**

För att förhindra att lasten faller måste lämpliga krokar eller lyfttillbehör användas. De krokar och lyfttillbehör som används måste överensstämja med alla tillämpliga standarder och direktiv (inklusive till exempel överensstämmelse med punkt 5.5.8 i UNI 13157:2009).

**VARNING!**

Textilrep och krokar eller lyfttillbehör som används måste vara märkta och identifieringsplåten måste ha den information som krävs i punkterna 4.3.1 och 4.3.2 i bilaga I till Maskindirektivet 2006/42/EG.

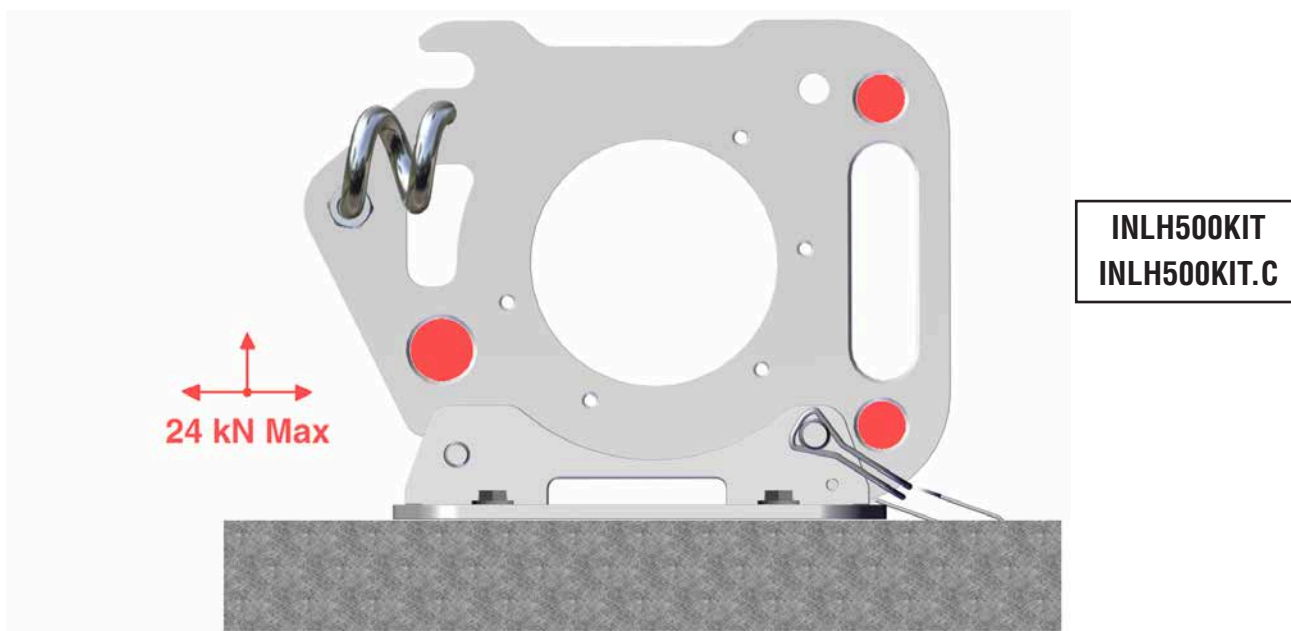
TEKNISKA DATA

Rep	Semistatiskt 11 mm EN1891 typ A Teufelberger Patron-rep för lyft/sänkning av personer i räddningsinsatser. 10-12,7 mm-rep för lyft/sänkning av laster
Max. arbetsbelastning (MWL)	500 kg (1102,31 lbs) - lyfta/sänkning av laster 240 kg (529,11 lbs) - lyft/sänkning av personer i räddningsinsatser
Minsta arbetsbelastning för nedsänkande av personer	50 kg
Maximalt avstånd för lyft av personer	200 m
Maximalt avstånd för nedsänkande av personer	200 m
Effektförhållande	13,50:1 1:a hastighet / 39,90:1 - 2:a hastighet
Utväxling	2,13:1 1:a hastighet / 6,28:1 - 2:a hastighet
Vinschens vikt	4,2 kg (9,25 lb)
Handtagets vikt	0,5 kg (1,10 lb)
Platta + Plattadapter, vikt	2,8 kg (6,17 lb)
Stativadapters vikt	2,2 kg (4,85 lb)
Vinschmått	311 x Ø157 mm (12,24" x Ø6,18")
Rekommenderat arbetstemperaturintervall	-40°C +50°C

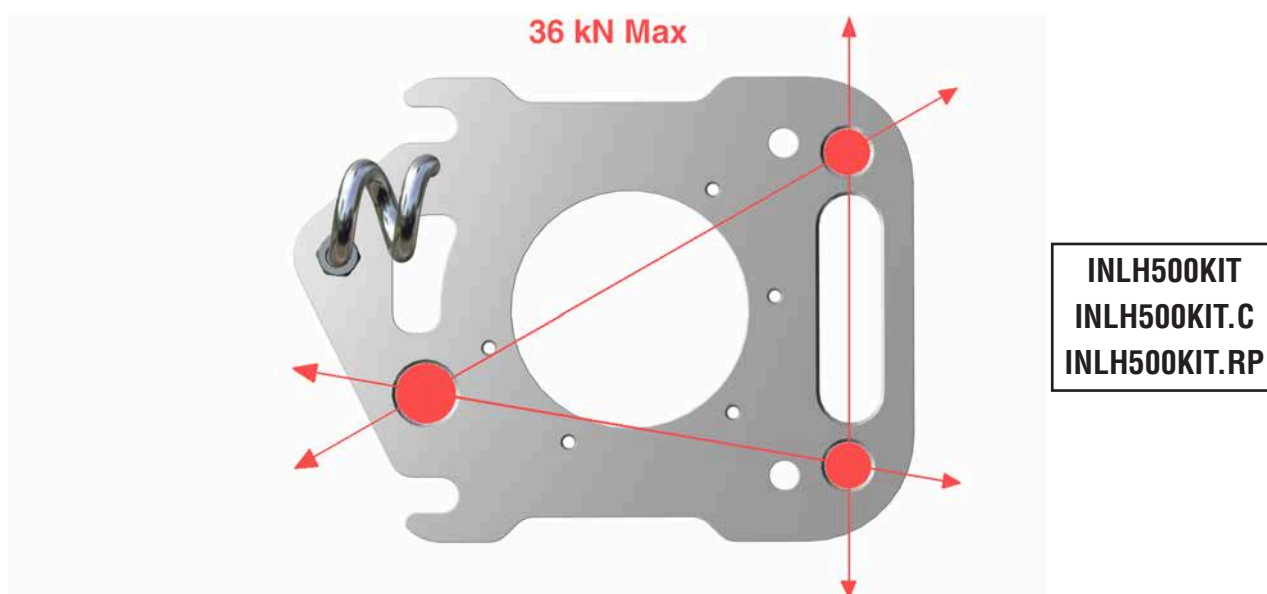
Test av plattor

TEST AV PLATTORNAS HÅL

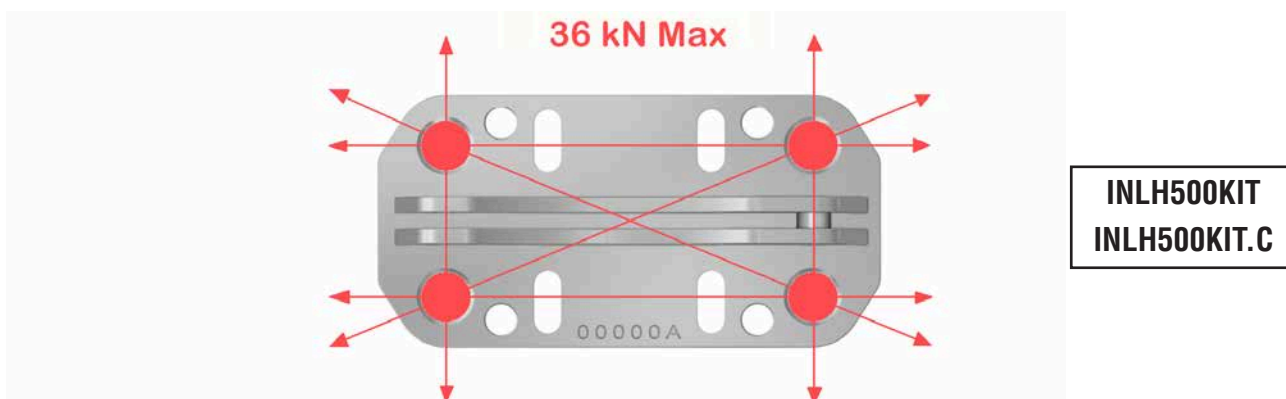
Hålen på LokHead 500 SATS-vinschens platta har testats i versionerna INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP i båda riktningarna horisontellt och vertikalt (uppåt) med en **total belastning på max 24 kN**.



Dessutom testades varje par plathål på vinschen vid en **total belastning på max. 36 kN**, som visas i figuren nedan.



Varje hålpar på förankringsstativets platta har provats med en **total belastning på max. 36 kN** enligt nästa bild.



INSTALLATION AV LOKHEAD 500 SATS-VINSCHEN

Monteringsyta

Vinschen ska installeras på en plan yta som klarar en belastning på 2 400 kg.

Ingångsvinkel för lyftrepet på vinschen

Vinschens ingångsvinkel måste vara 8° med en tolerans på ±2° för att undvika åsidosättning av repet.



VARNING!

Kontrollera repets ingångsvinkel. För att undvika att repet åsidosätts, att vinschen skadas eller görs oanvändbar, vilket leder till kontrollförlust, med risk för allvarlig skada eller dödsfall, måste vinkeln vara 8° med en tolerans på ±2°.

Montera vinschen så att drivväxeln placeras där repet kommer in i vinschtrumman.

Obs! Symbolen ▲ på vinschkjolen identifierar drivväxelns position.



VARNING!

Montera vinschen så att drivväxeln placeras där repet kommer in i vinschtrumman. Felaktig placering av drivväxeln kan försvaga vinschen och orsaka fel, med risk för allvarliga skador eller dödsfall.

Vinsch-positionering

Vinschen måste monteras i ett läge som tillåter tillräckligt med utrymme runt vinschen, för att inte hindra handtagets funktion och nedstigning.

Vinschen kan placeras horisontellt, vertikalt eller i vinkel, beroende på installationsbehoven.

Vinschen ska monteras i ett läge som säkerställer att hissbanan hela tiden är synlig för operatören.

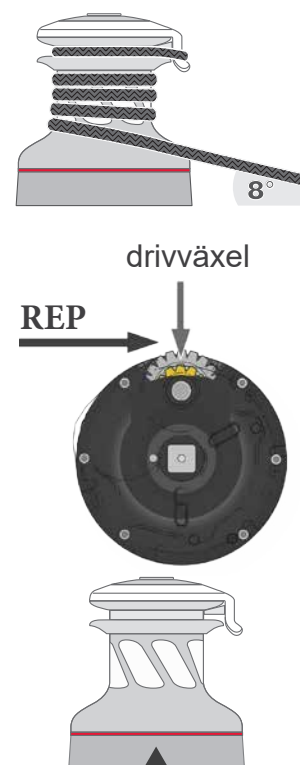
Harken® är inte ansvarig i händelse av en defekt installation.



VARNING!

Felaktig installation av vinschen kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall. I händelse av tvivel om korrekt placering av vinschen, kontakta vinschleverantören.

Vinschar som monteras i en arbetsstation eller lämnas på plats mellan en inspektion och nästa ska vara tillräckligt skyddade från omgivande förhållanden.



Installation

Tabell över tillämpligheten av installationsprocedurerna A, B, C, D

	Procedur A	Procedur B	Procedur C	Procedur D
INLH500	x			
INLH500KIT		x	x	x
INLH500KIT.C		x		x
INLH500KIT.RP				x

Vinschversionerna INLH500KIT och INLH500KIT.C kan anpassas till olika installationstyper, ta bort stativadapterplattorna och/eller klämplattan vid behov, se Tillämpningstabell.

För att anpassa INLH500KIT-vinschen till installationsproceduren "B", ta bort stativadapterplattan, medan för att anpassa till proceduren "D" ta bort både stativadapterplattan och klämplattan.

För att anpassa INLH500KIT.C-vinschen till installationsproceduren "D", ta bort stativadapterplattan.

Installationsprocedur A

För att installera vinschen måste du köpa fem (5) M6 sexkantsskruvar (HH) separat (galvaniserade, 10.9 SS-EN ISO 4014:2003). Harken® levererar inte bultar för att installera vinschen eftersom längderna kan variera beroende på installationsytan. Den slutliga installatören är ansvarig för att välja lämpliga skruvar, med hänsyn till de belastningar de måste bära.

Harken ska inte hållas ansvarig i händelse av felaktig installation av vinschen eller plattan eller i händelse av felaktig användning av fästskruvarna.

Harken® är inte ansvarig i händelse av en defekt installation eller manipulering av vinscharna.

För mer information, kontakta Harken® Teknisk service - techservice@harken.it



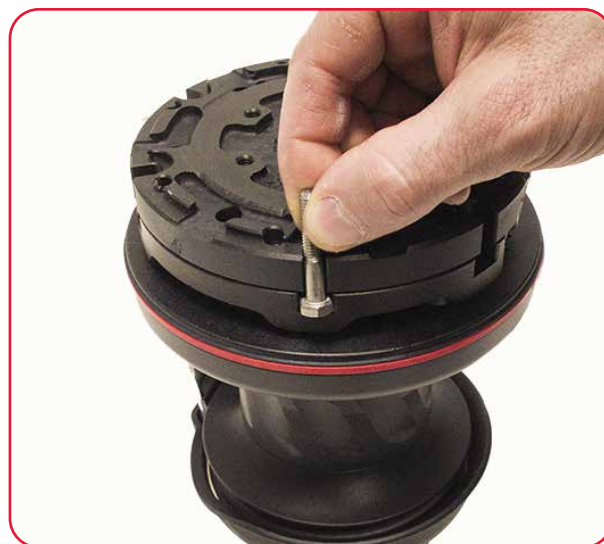
WARNING!

Användning av ett felaktigt antal eller typ av fästelement eller felaktigt motstånd hos monteringsytan kan resultera i ett plötsligt och oväntat fel på vinschen vid hög belastning, med åtföljande allvarlig skada eller dödsfall.

Verktyg som behövs: en mellanstor platt skruvmejsel 



1 Ta bort kjoles med en skruvmejsel, positionera den enligt bilden 



2 Ta bort kjoles och placera de 5 M6 sexkantsskruvarna i deras hål



Obs! ¼"-sexkantsskruvar ska inte användas för denna procedur.



3 Sätt tillbaka kjoles på basen genom att trycka den till rätt position.

Obs! Se till att kjoles är ordentligt fasthakad på Wince-basen.

Installation

installera handtagshylsan enligt bilden:



4 Placera handtaganslutningen på axeln.



5 Lås skruven på handtagskopplingen.

Fortsätt att installera vinschen enligt följande procedur:

1. Installera vinschen på en plan yta i det valda läget.
2. Placera vinschbasen i det valda området och markera hålen eller använd bormallen.
Bormall finns på Harkens® webbplats, www.harken.com. Ladda ner, skriv ut och jämför mallen med vinschen för att kontrollera att mallens storlek och placeringen/storleken på hålen är korrekta. Se liten mall på nästa sida.



OBS!

När du laddar ner vinschbormmallen, se till att du använder rätt pappersstorlek och att skrivaren skriver ut i 100%. Innan du borrar, kontrollera att mallen är korrekt i varje detalj. Harken ansvarar inte för felaktig borrning orsakad av en defekt mall

3. Ta bort vinschen och borra fem (5) hål med diameter 6,2 mm. För borrning och gängning hänvisas till branschstandarder för storlek på borr/kran. **Viktigt:** utvidga inte hålen.
4. Skruva fast vinschbasen på stödplattan. Använd skruvar av rätt längd för tjocklek och typ av stödyta. Kontakta tillverkaren i händelse av tvivel. Använd fem (5) M6-sexkantsskruvar (HH), brickor och muttrar.



OBS!

1/4"-sexkantsskruvar är inte lämpliga för hål och kan inte användas för att installera vinschen.

5. För att uppnå en korrekt maximal arbetsbelastning (MWL) ska alla fem bultar, muttrar och brickor vara ordentligt åtdragna (moment 10 Nm).



VARNING!

Användning av ett felaktigt antal eller längd på fästelementen och/eller felaktig åtdragning kan resultera i ett plötsligt och oväntat fel på vinschen vid hög belastning, med åtföljande allvarlig skada eller dödsfall.

Installationsprocedur B

Installera LokHead 500 SATS-vinschens stativadapterplatta, fixera den med 4 M12-skrivar, brickor och muttrar på en plan yta som tål en belastning på 2 400 kg.

Installatören är ansvarig för att välja lämpliga skruvar, med hänsyn till de belastningar de måste bära.

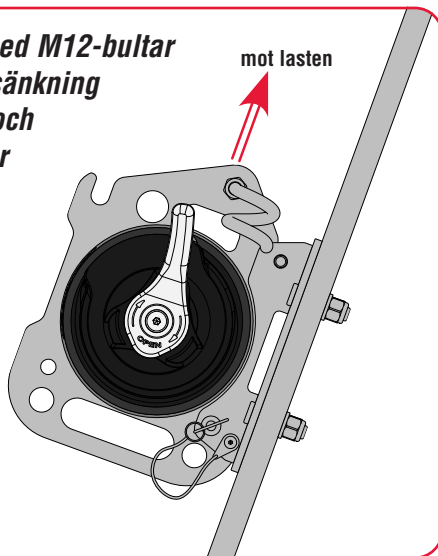
Harken ska inte hållas ansvarig i händelse av felaktig installation av vinschen eller stativadapterplattan eller i händelse av felaktig användning av fästskruvarna.



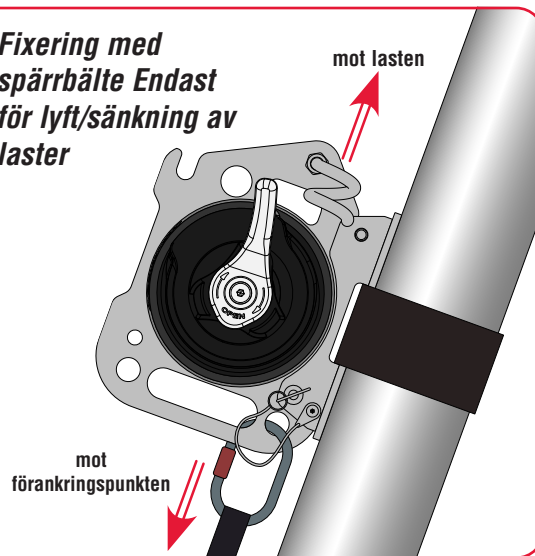
VARNING!

Användning av ett felaktigt antal eller typ av fästelement eller felaktigt motstånd hos monteringsytan kan resultera i ett plötsligt och oväntat fel på vinschen vid hög belastning, med åtföljande allvarlig skada eller dödsfall.

Fästa med M12-bultar för lyft/sänkning av last och personer



Fixering med spärrbälte Endast för lyft/sänkning av laster



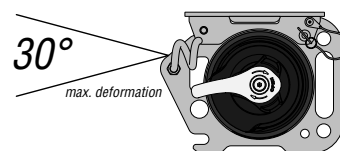
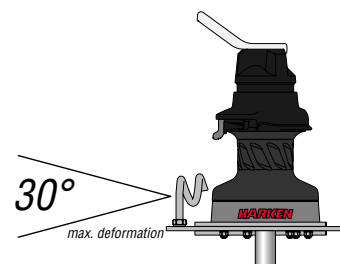
Endast för lyft/sänkning av laster:

- Stativadapterplattan kan fästas med spärrband, anslutningar, förankringsenheter
- det är installatörens ansvar att utföra alla strukturella test som krävs för att säkerställa att monteringsytan tål belastningen.

Säkerställ att plattan är ordentligt festsatt på monteringsytan, så att den kan arbeta under belastning utan betydande rörelser. Vinschstativadapter-plattan måste installeras så att lyftrepet kan nå vinschtrumman genom flänsen, med en avböjningsvinkel på valfritt plan som inte överstiger 30°. Vid behov bör installationen använda inaktiva block för att säkerställa en korrekt belastning på vinschen. Flänsen får inte belastas vinkelrätt.

Vinschstativadaptern ska installeras i ett läge som medger tillräckligt arbetsutrymme runt vinschen, så att handtagens funktion inte hindras.

Vinschstativadaptern ska installeras i ett läge som säkerställer att hissbanan hela tiden är synlig för operatören.



VARNING!

Felaktig installation av vinschstativadaptern kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall. I händelse av tvivel om korrekt placering av vinschen, kontakta vinschleverantören.



OBS!

För belastningar och anvisningar på förankringspunkterna på stativadapterplattan, se kapitlet "Platttest".

Installation

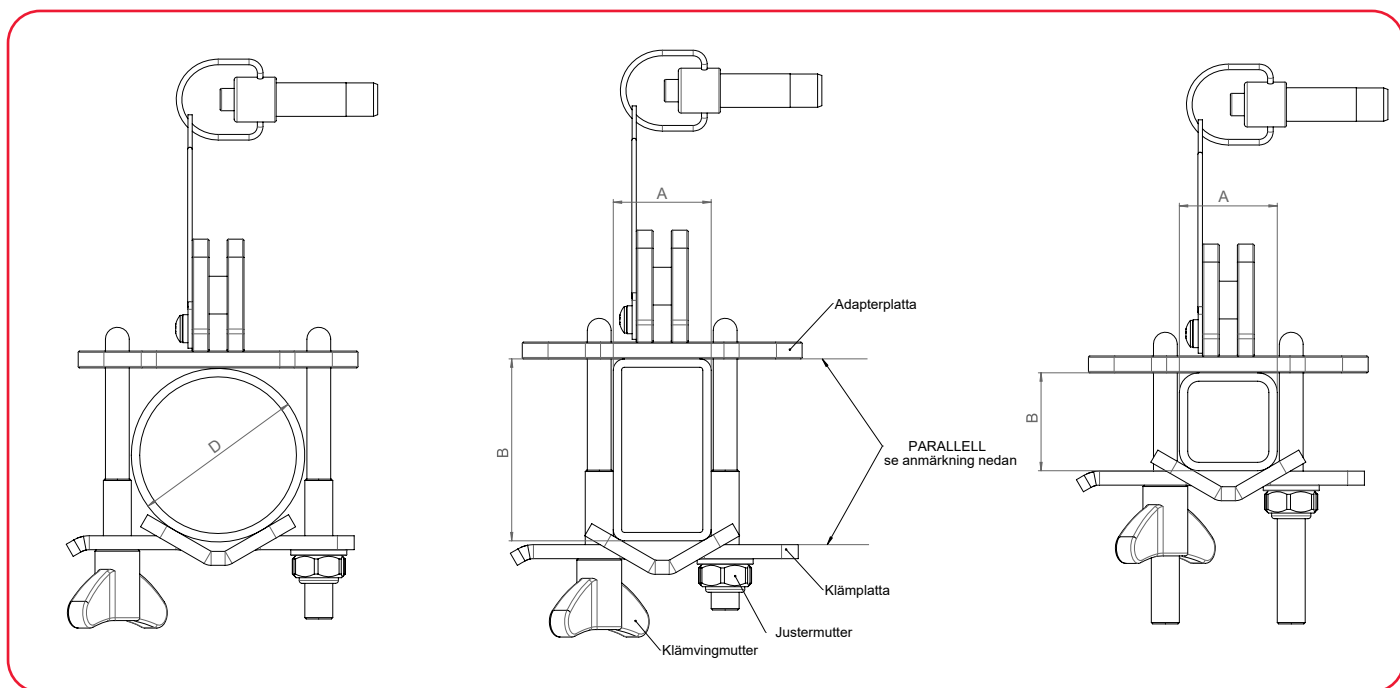
Installationsprocedur C

Winch LokHead 500 SATS-vinschen kan installeras på olika stativ, med hjälp av stativadapterplattan och klämplattan, se följande tabell för kompatibilitetslista.



VARNING!

Innan du installerar plattan på stativbenet, kontrollera dess måttkompatibilitet.



Intervall av kompatibla diametrar D: Ø40-Ø65 mm

OBS! Ställ in justermuttern enligt storlek "B" så att plattorna är parallella när U-bultarna är åtdragna (U-bultsmutterdragning).

A	B						
35	35	40	45	50	55	60	65
40	40	45	50	55	60	65	
45	45	50	55	60	65		
50	50	55	60				
55	55	60					
60	60						

Obs: alla mått är i mm.



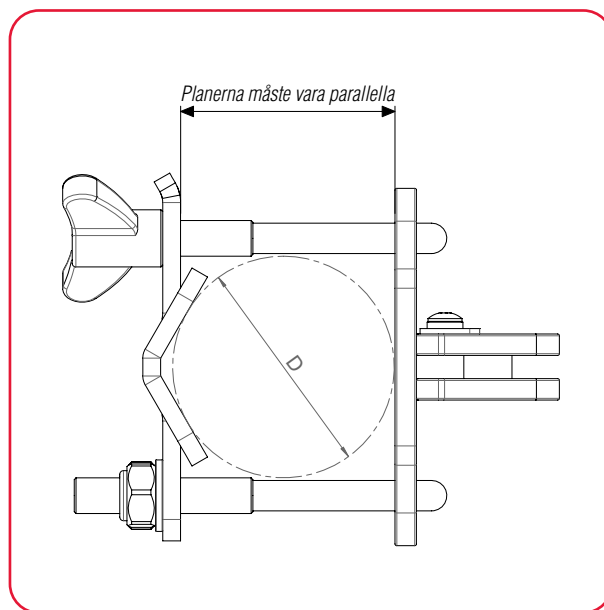
1 Placera adapterplattan och stativets klämplatta på stativet



2 Dra åt de två muttrarna med en skiftnyckel



3 Dra åt de två U-bultarna



VARNING!

Se till att adapterplattan och klämplattan på stativen är låsta och parallella enligt bilden ovan.

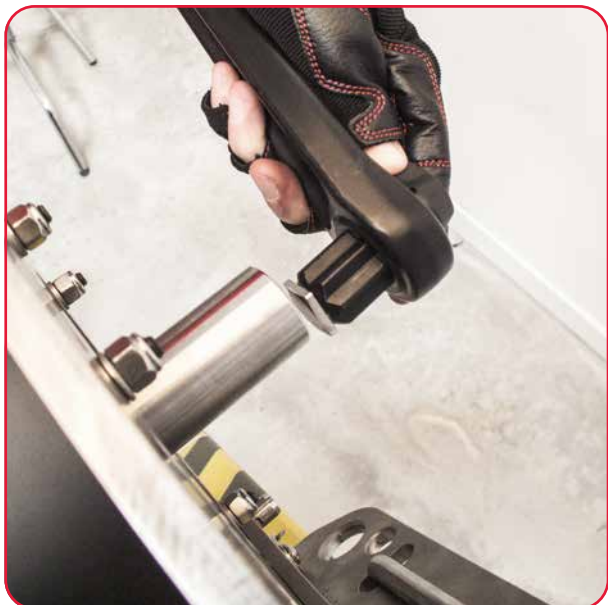
Installation



4 Placera plattan där vinschen är installerad på stativadapterplattan.



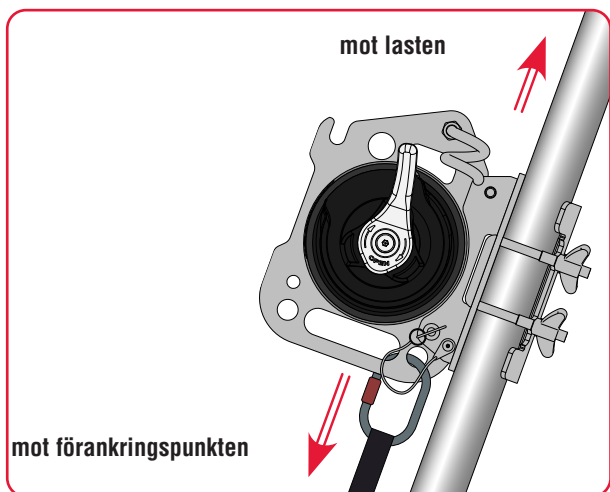
5 Säkra plattan som vinschen är installerad på med den självlåsande muttern.



6 Sätt in handtaget i handtagskopplingen.

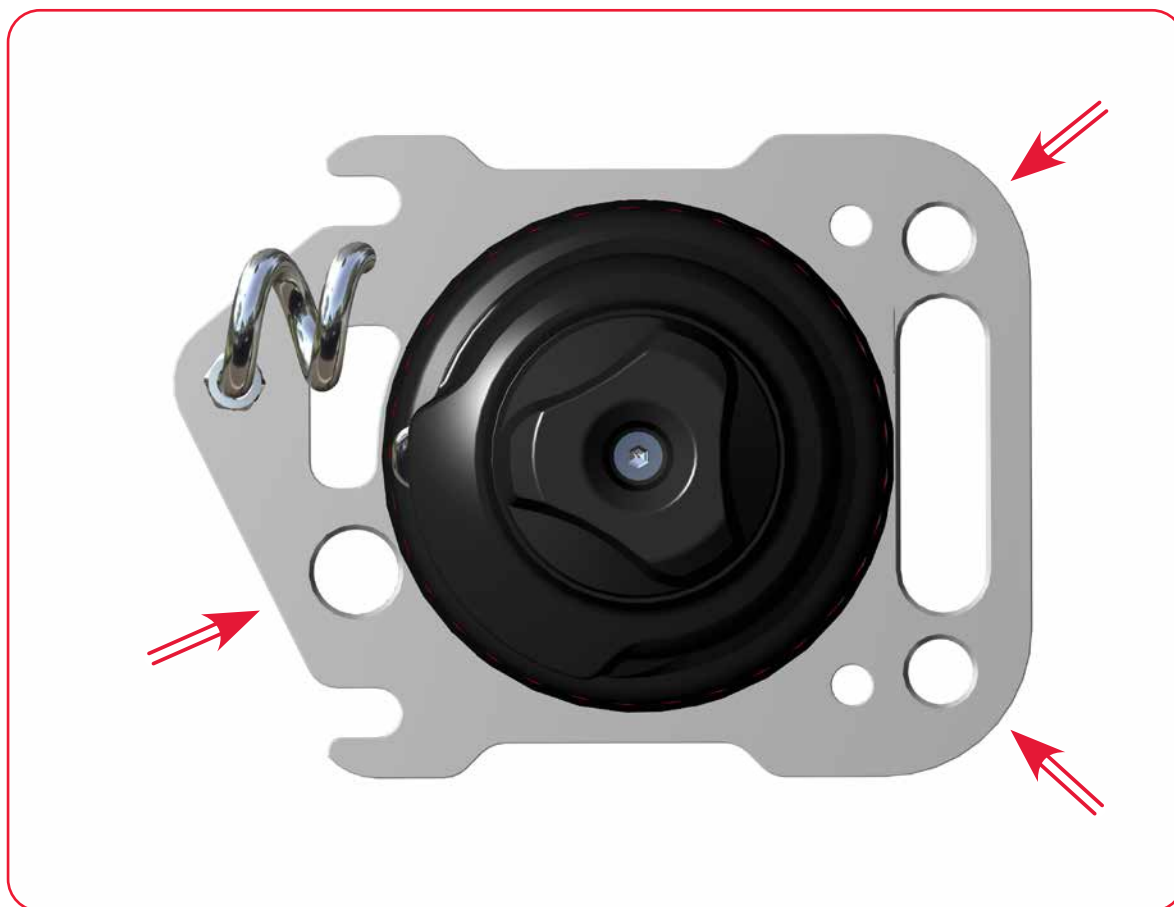


7 Fäst en förankringsremsanslutning till plattan på vinschsidan och den andra förankringsremsanslutningen till en säker förankringspunkt på motsatt sida.



Installationsprocedur D

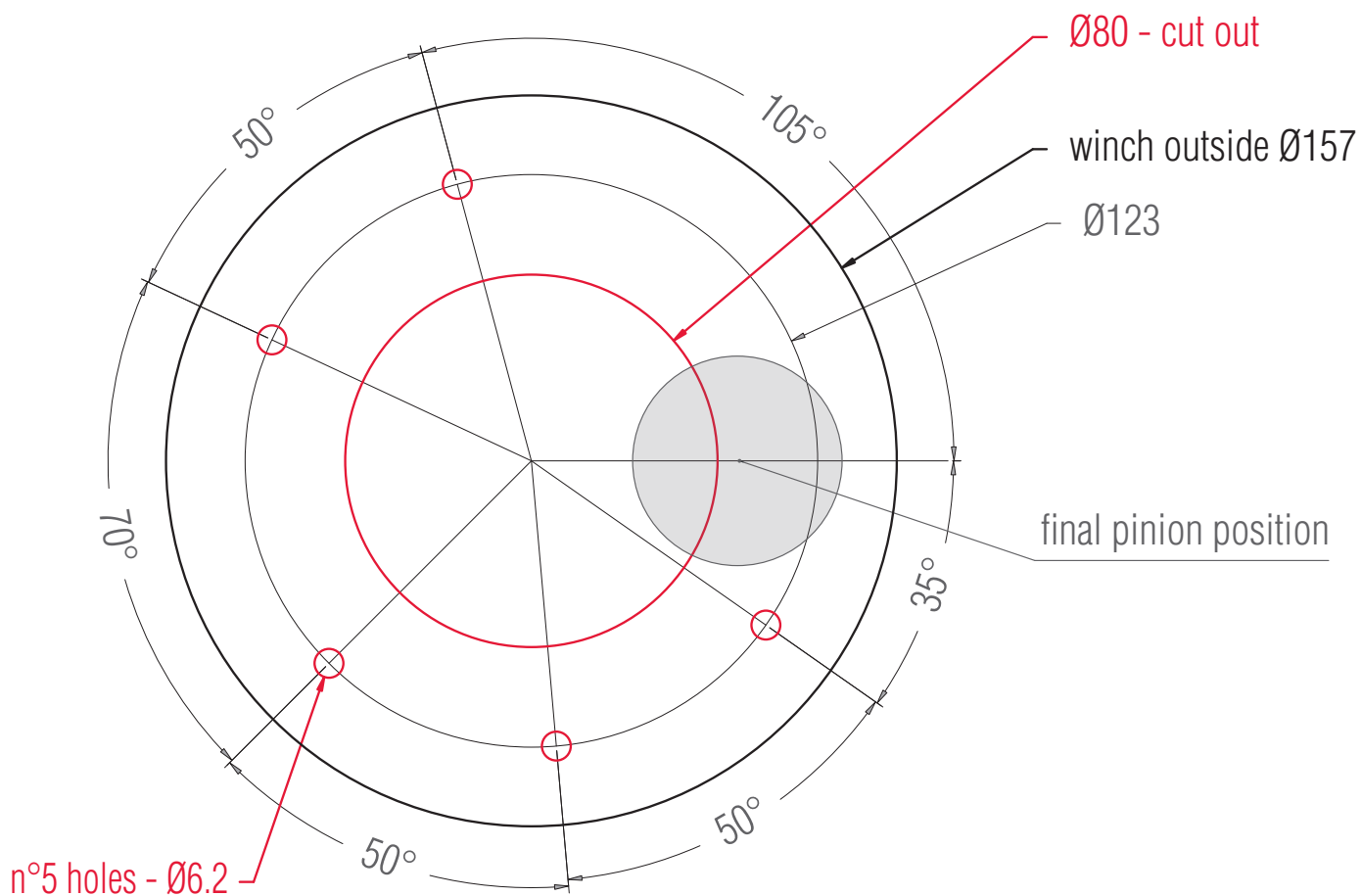
LokHead 500 SATS-vinschen (INLH500KIT.RP) måste installeras genom de tre hålen i plattan som den är installerad på.

**OBS!**

För belastningar och anvisningar på plattans förankringspunkter, se kapitlet "Plattest".

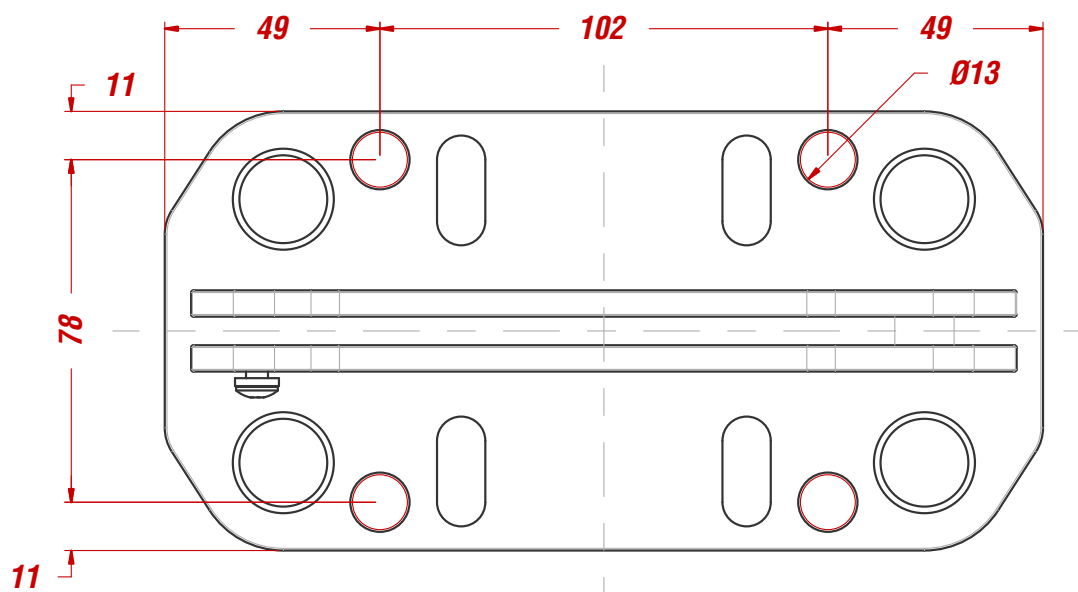
Borrmall

Borrmall - Lokhead 500 SATS-vinsch (INLH500)



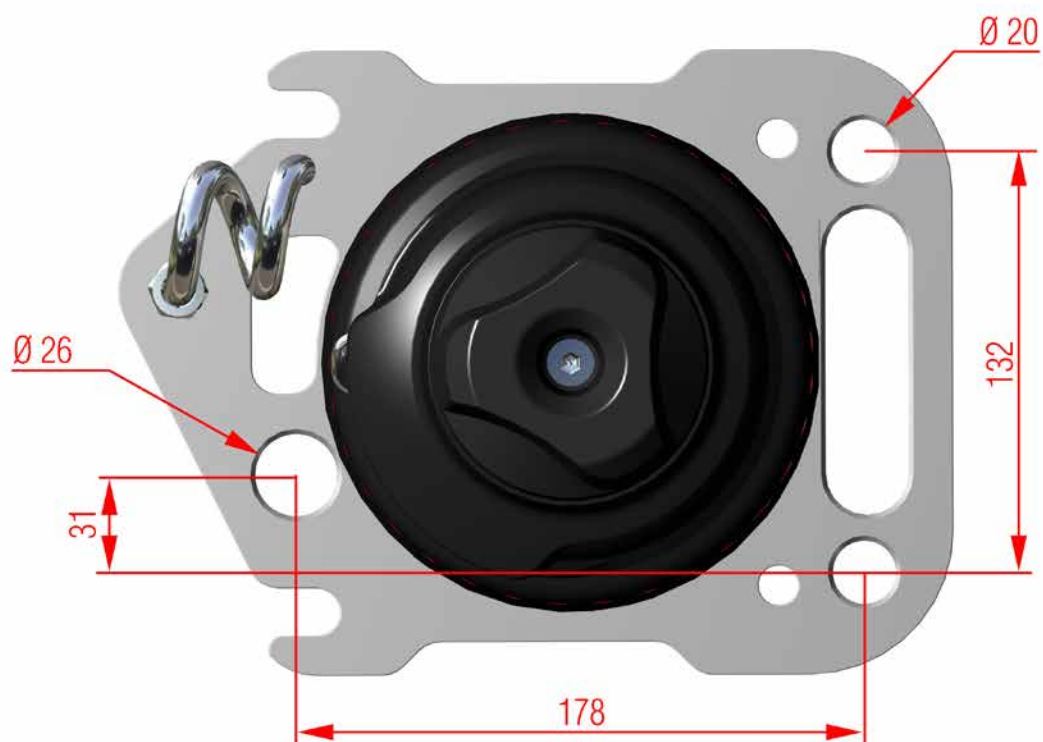
Obs: alla mått är i mm.

Borrmall - Stativplatta (INLH500KIT, INLH500KIT.C)



Hålbormall för fixering med M12-skruvar

Obs: alla mått är i mm.

Borrmall - Platta (INLH500KIT.RP)

Obs: alla mått är i mm.

Kontrollspak

PLACERA STYRSPAKEN (INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP)



1 Lossa vredet skruv.



2 Ställ in kontrollspaken med skruven som medföljer transformationssetsen.



3 Dra åt skruven till manöverspaken.



Fäst vinschplattan säkert på stativadapterplattan med självlåsande muttrar.

TELLUMOUNT STÖDPLATTOR (INTMOUNT) FÖR VERSIONERNA INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP

Utöver fästmetoden som beskrivs ovan går det att använda ett annat förankringssystem med TelluMount-stödplattor som är en produkt som finns tillgänglig på begäran.

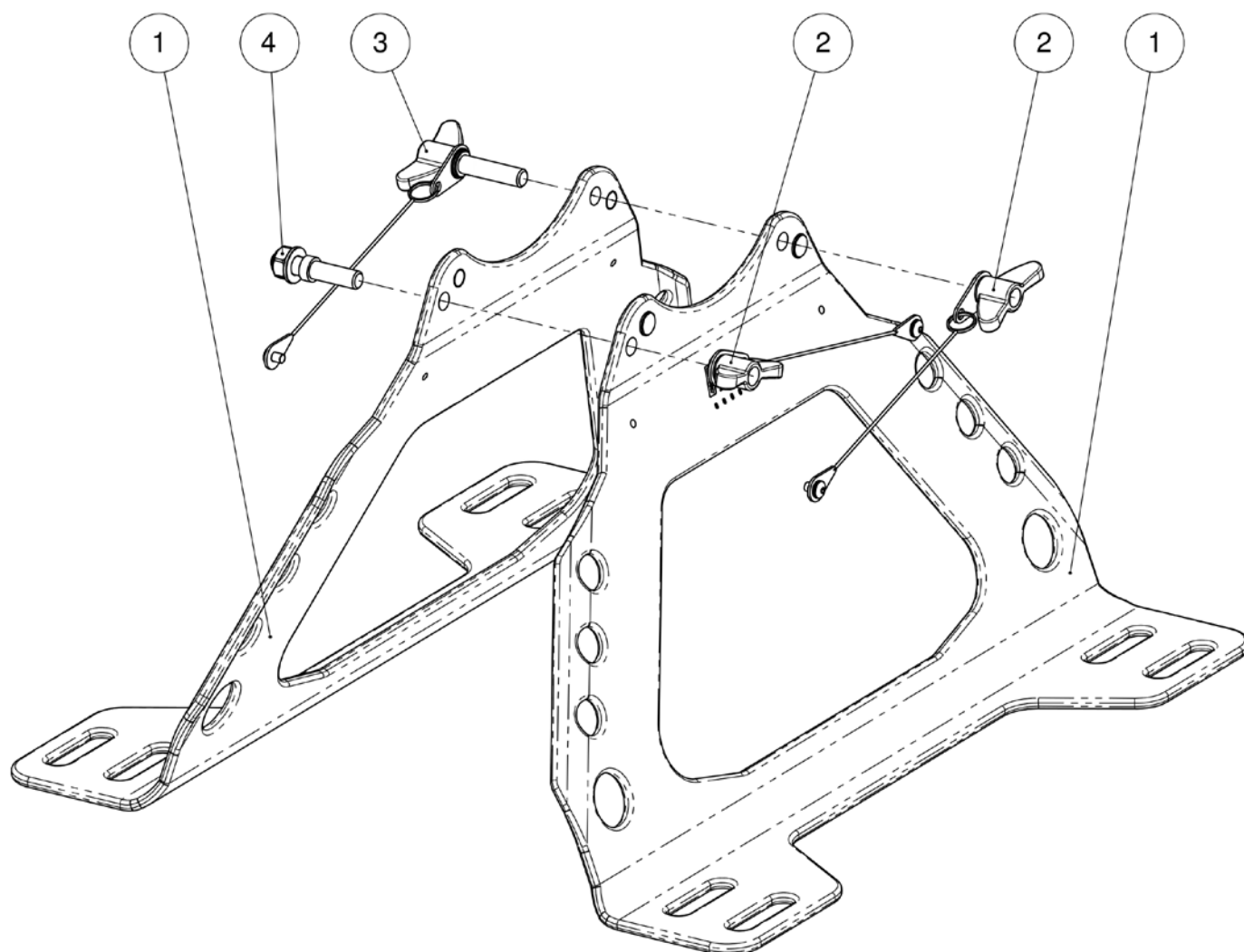
Detta tillbehör består av två stödplattor som är anslutna till LokHead 500 SATS-vinschens platta med stift och vingmuttrar som underlättar montering.

Stödplattorna måste fästas på lämpligt sätt på marken, på en plan yta eller på en vägg (dessa ytor måste ha tillräcklig hållfasthet för att motstå den belastning för vilken vinschen har certifierats), med hjälp av 4 M12 12.9-bultar genom de 4 inre slitsarna eller de 4 yttre spåren i plattbasen.

Om det inte är möjligt att förankra plattorna i marken, kan vinschplattan och TelluMount-stödplattorna fästas i en fast punkt; för denna operation använd anslutningar, förankringsremmar eller rep (lämpligt certifierade för denna operation).

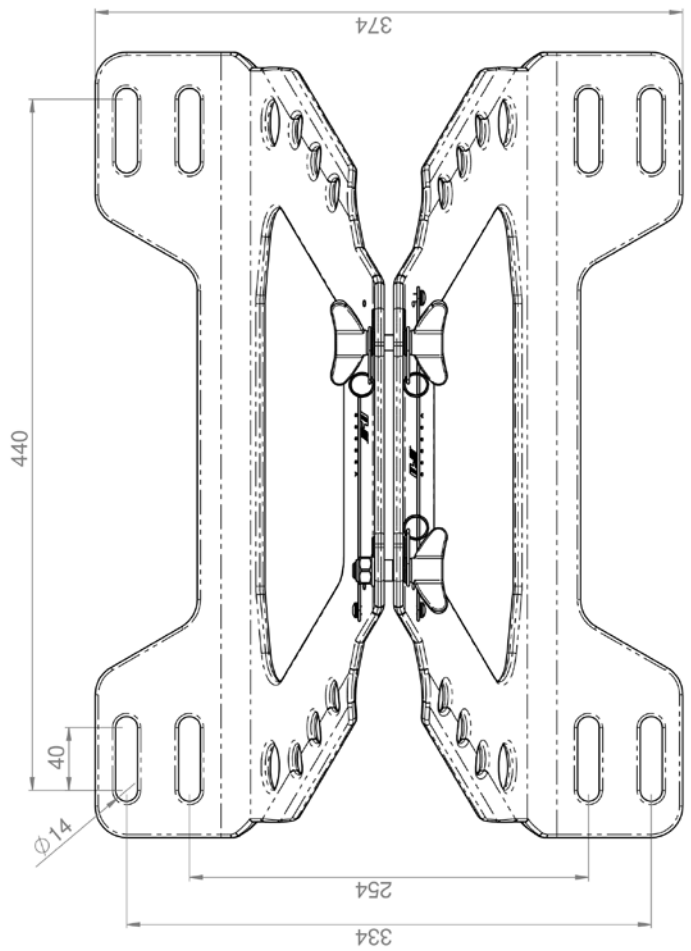
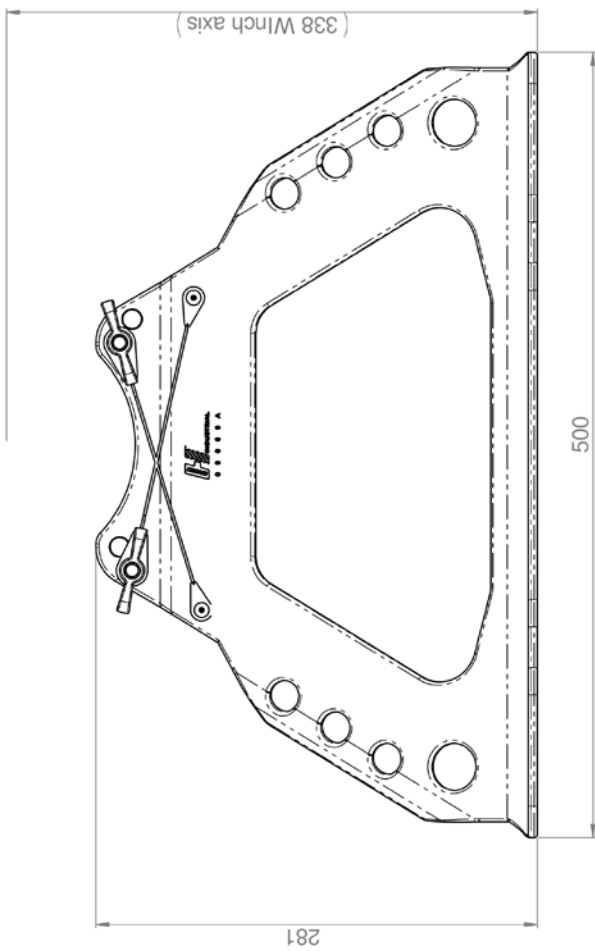
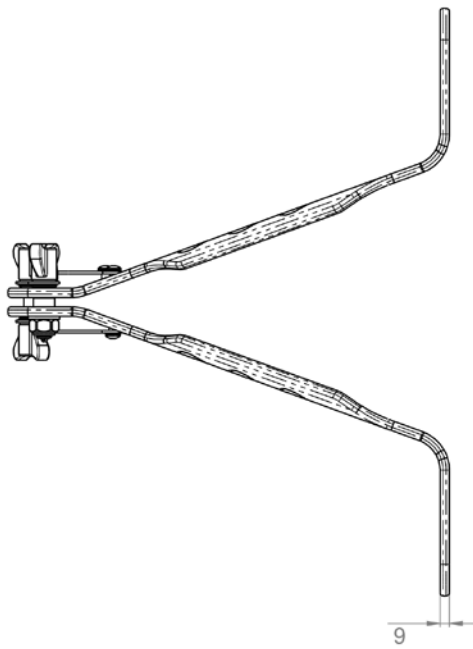
Tellumount (INTMOUNT)

Beskrivning av delarna



Pos.	Beskrivning
1	LokHead-stödplattor
2	Vingmuttersats
3	Vingermutter-/stiftsats
4	Självlåsande mutter-/stiftsats

Mått



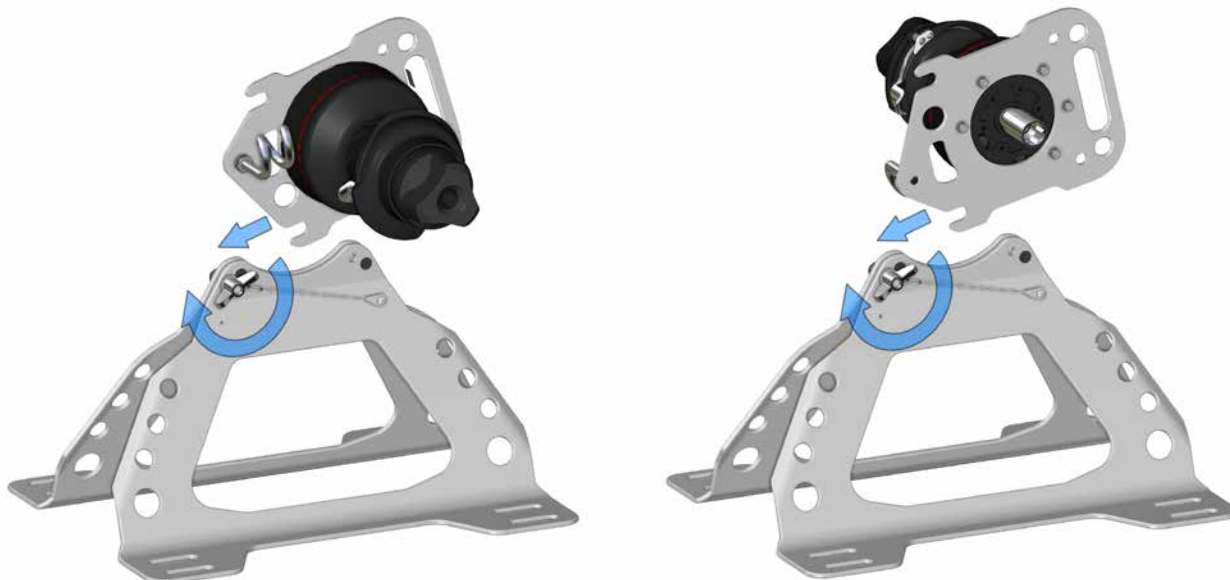
Obs: alla mått är i mm.

Tellumount (INTMOUNT)

TelluMount plattinstallation

För att installera LokHead 500 SATS-vinschen på TelluMounts stödplattor, gör så här:

1. Sätt in LokHead 500 SATS-vinschens platta mellan de två TelluMount-stödplattorna, haka fast den i stiftet på monteringsläg. 4 (se kapitlet "Beskrivning av delarna"); båda typerna av installation som visas är giltiga; dra åt vingmuttern.



2. Rikta in hålet på LokHead 500 SATS-vinschens platta med hålen på TelluMount-stödplattorna så att stiftet på monteringsläg.3 kan sättas in (se kapitlet "Beskrivning av delarna"), dra sedan åt vingmuttrarna.

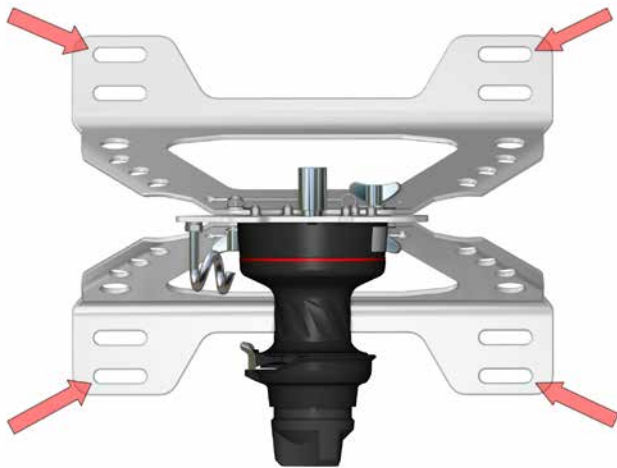


TelluMount plattformförankring

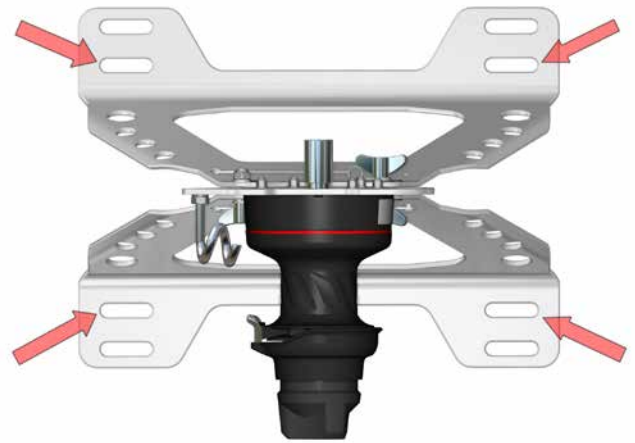
Förankring med bultar

Fäst TelluMount-stödplattorna på stödytan med hjälp av 4 M12 12.9-bultar genom de 4 yttre spåren (figur A) eller de 4 inre spåren (figur B).

Figur A
(vy uppifrån)



Figur B
(vy uppifrån)

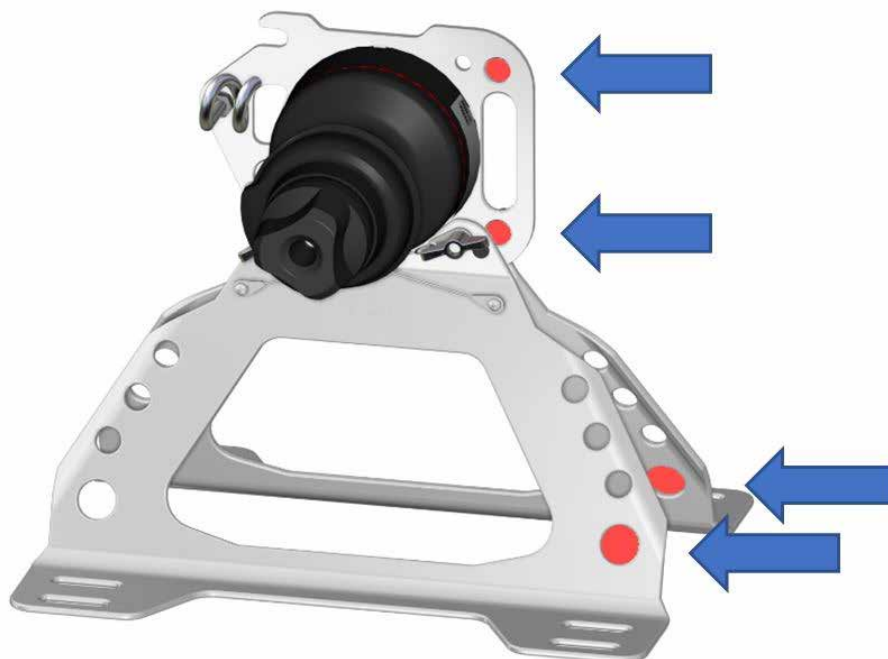


Exempel på förankring med hjälp av bultar i inre spår

Tellumount (INTMOUNT)

Förankring med rep

Om det inte är möjligt att förankra vinschen till ett plan med hjälp av pluggar eller bultar, rekommenderas att fästa LokHead 500 SATS-vinschens platta och TelluMount-plattorna till en fast punkt med hjälp av anslutningar, förankringsremmar eller rep (lämpligt certifierade för denna operation), med hjälp av hålen som anges nedan.

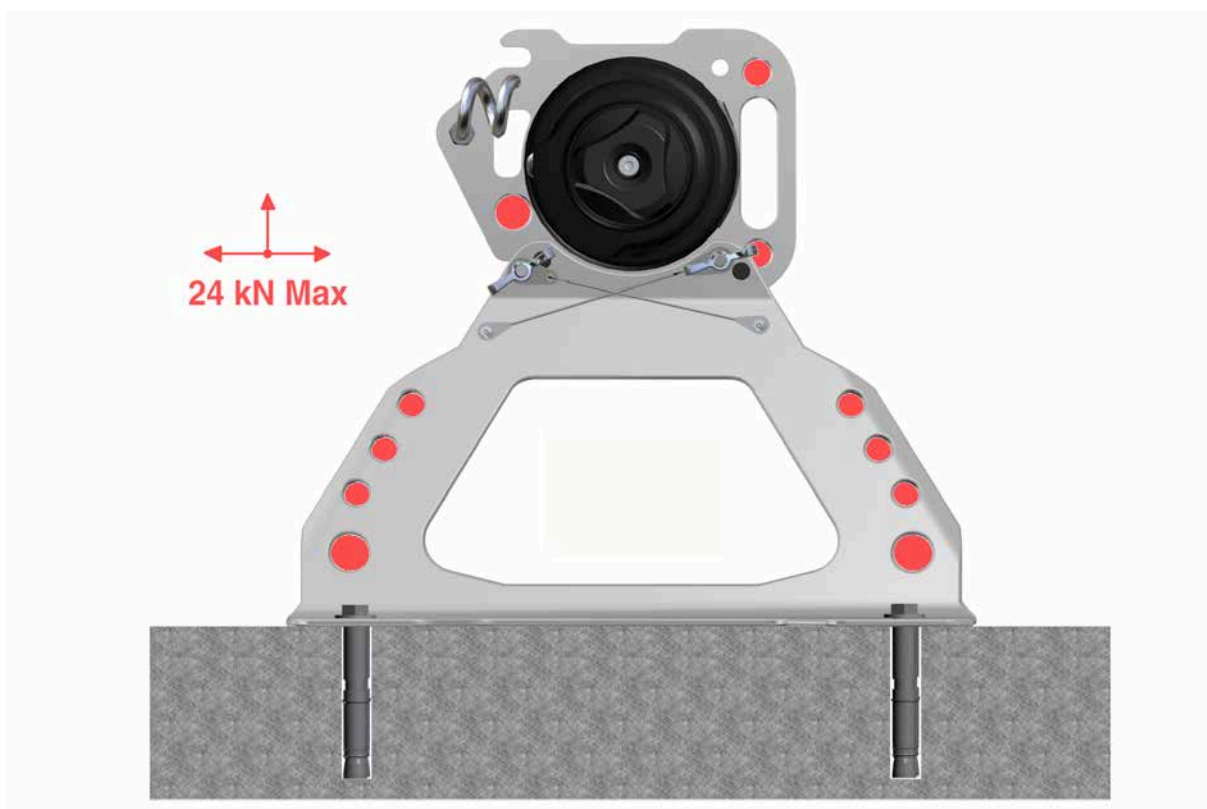


Exempel på infästning med rep genom att använda platthål



VARNING!

Alla hål på TelluMounts stödplattor och LokHead 500 SATS-vinschens platta har testats för horisontell (i båda riktningarna) och vertikal (uppåt) belastning på **totalt max 24 kN**.



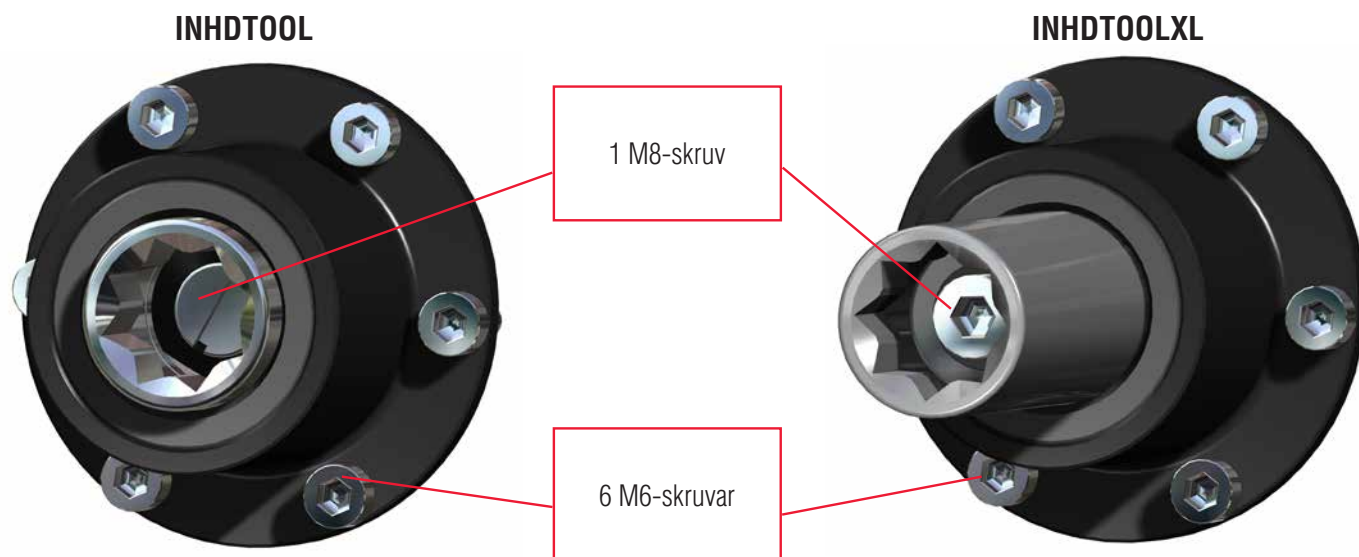
INHDTOOL, INHDTOOLXL (FÖR ALLA VERSIONER)

Om det är nödvändigt att förlänga positionen av vinschhandtaget eller för tunga och intensiva applikationer, är det möjligt att använda UD LokHead-förlängningssatsen med fläns, som är en produkt som finns tillgänglig på begäran.

Installation

INHDTOOL-satsen eller INHDTOOLXL-satsen på LokHead-vinschen installeras med en CH5-insexnyckel och en mellan platt skruvmejsel (för INHDTOOL-satsen) eller en CH6-insexnyckel (för INHDTOOLXL-satsen).

Installationsförfarandet är identiskt på alla LokHead 500-vinschar (INLH500, INLH500KIT, INLH500KIT.C, INLH500KIT.RP).



Gör så här för att installera INHDTOOL- eller INHDTOOLXL-satsen:

1. Placera LokHead-vinschen på en lämplig arbetsyta och lossa M8-skraven som fäster navanslutningen.



UD LokHead-flänssats (INHDTOOL, INHDTOOLXL)

2. Avlägsna navkopplingen.



3. Placera INHDTOOL- eller INHDTOOLXL-satsen mot basen genom att koppla den till den fyrkantiga axeln på LokHead-vinschen. Dra fast M8-skraven i mitten och de sex M6-insexskruvarna till basen enligt moment som anges nedan.

Moment 5 Nm



Mått



Obs: alla mått är i mm.

ANVÄNDA VINSCHEN (ALLA VERSIONER) - KONTROLLERA VINSCHEN FÖRE ANVÄNDNING

Före och efter varje användning, inspektera LokHead 500 SATS-vinschen och plattan visuellt för tecken på slitage, skador eller brott. Om det finns några tecken, använd inte maskinen. Om de slitna eller defekta delarna inte byts ut omedelbart, ska tillverkaren inte hållas ansvarig för eventuella oavsiktliga skador som kan uppstå.



Kontrollera rörligheten hos semi-blockskivans kåpa.



Kontrollera att semi-blockskivans kontrollspak fungerar korrekt genom att vrida och släppa den.



VARNING!

Av säkerhetsskäl måste användningen av vinschen omedelbart avbrytas i händelse av:

- Eventuella tvivel om dess säkra användning;

och får inte användas igen förrän skriftlig bekräftelse av en kompetent person att användningen är acceptabel har erhållits.



VARNING!

Före och efter varje användningstillfälle ska LokHead 500 SATS-vinschen inspekteras visuellt för att upptäcka eventuella tecken på slitage, skador eller fel. Om det finns några tecken, använd inte maskinen. Om de slitna eller defekta delarna inte byts ut omedelbart, ska tillverkaren inte hållas ansvarig för eventuella oavsiktliga skador som kan uppstå.



VARNING!

Inspektera vinschen och semi-blockskivorna före varje användning för tecken på slitage, skador eller brott som kan äventyra låssystemets styrka och funktion. Kontrollera lyft-/sänkningsrepet för att säkerställa att den inte är sliten. Om du är osäker, byt till ett lämpligt starkt rep.



VARNING!

Före varje användning, kontrollera att vinschbasen är ordentligt fastsatt på plattan. Användning av ett felaktigt antal eller längd på fästelementen och/eller felaktig åtdragning kan resultera i ett plötsligt och oväntat fel på vinschen vid hög belastning, som kan få lasten att falla, med åtföljande allvarlig skada eller dödsfall.



VARNING!

Kontrollera att vinschtrumman inte kan vridas moturs för hand före varje användning. Vid manövrering av vinschtrumman får den endast rotera medurs.



VARNING!

I lyft-/sänkningssystem, kontrollera att det inte finns några vassa kanter som kan skära, släpa, slita eller linda repet.

REPOSITIONERING

**VARNING!**

Håll fingrar, lösa kläder, hår osv. borta från vinschen. Området runt vinschens handtag ska hela tiden hållas fritt från människor och föremål.



1 Mata repet genom flänsen. Börja från basen, linda repet på trumman medurs.



2 Se till att repet inte överskrider (överlappar) vinschen.

**VARNING!**

Linda repet minst två gånger medurs runt vinschtrumman, och om repet slirar en gång under belastning, öka antalet lindningar upp till maximalt 4, var noga med att inte korsa repet.

**OBS!**

Hur många varv som behövs runt vinschtrumman beror på repets belastning och skick. Innan du använder, kontrollera nedstigningskapaciteten i arbetskonfigurationen. Vid svårigheter, varva ner repet och minska antalet lindningar till ett minimum av 2 för att få den optimala konfigurationen.

**VARNING!**

Låt aldrig repet överlappa (åsidosätta) vinschtrumman. Detta kan orsaka att repet fastnar och förhindrar att lasten lyfts/sänks. För att eliminera åsidosättande, minska spänningen av belastningen på repet. Denna procedur medför risk för allvarlig personskada eller dödsfall om lasten faller ned eller blir okontrollerbar.



3 Dra i repet tills eventuellt slack på vinschtrumman försvinner, för sedan repet över lyftarmen, linda det medurs och behåll spänningen för att koppla in det i semi-remskivorna.



4 För repet mellan de två semi-blockskivorna. Lyft locket för att underlätta hanteringen. Placera repet inuti hållaren.



KORREKT



FELAKTIG

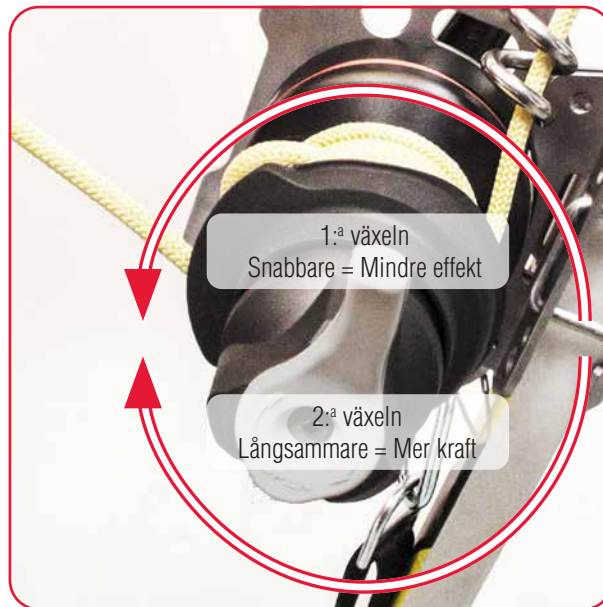


VARNING!

Se till att repet är korrekt placerat på lyftarmen och inuti de fjäderförsända självlåsandande semi-blockskivorna.

LYFTNING (ALLA VERSIONER)

1 Börja med att vrida handtaget moturs. Växlarna kopplas in automatiskt enligt rotationsriktningen. 1:a växeln: vrid handtaget moturs. 2:a växeln: vrid handtaget medurs.



2 När handtaget blir svårt att rotera på 1:a växeln, backa riktningen för att lägga i den 2:a. Ett högre effektförhållande gör en tyngre last lättare att lyfta med samma ansträngning.

**OBS!**

LOKHEAD 500 SATS-vinschens maximala ingångshastighet är 60 varv/min.

SÄNKA LASTER / SÄNKA PERSONER (ALLA VERSIONER)

För att sänka lasten eller personen, håll i repet med en hand.

Vrid vredet medurs med den andra handen (eller styrspaken om den är installerad) för att låta repet glida på vinschtrumman och tillåta en kontrollerad nedgång. För att justera nedstigningshastigheten, kontrollera manuellt repetets glidhastighet på vinschen, flytta armen som håller repet bort från vinschtrumman.

För att stoppa lasten eller personen som sänks, släpp vredet (eller kontrollspaken, om sådan finns).

Vid sänkning av lasten eller personen, undvik att lossa repet mellan förankringspunkten och personen eller lasten.

**VARNING!**

Vid svårigheter att sänka lasten eller personen, varva ner repet och minska antalet lindningar till minst 2 för att få den optimala konfigurationen. Rulla inte av repet helt från vinschen förrän spänningen på repet har eliminerats helt.

**OBS!**

Om kontrollspaken används, använd inte överdriven kraft för att undvika att den deformeras. Kom ihåg att nedstigningshastigheten inte är proportionell mot kraften som appliceras på spaken.

Livslängd, underhåll



VARNING!

Under sänkingsoperationer är det viktigt att kontrollera den fria änden av repet för att minska risken för allvarlig skada eller dödsfall. Knyt en knut i den fria änden av repet för att förhindra att det kommer ut ur vinschen.



VARNING!

Det är viktigt att lasten eller personen som sänks alltid är under kontroll, eftersom kontrollförlust kan vara svår att återhämta.



VARNING!

Var försiktig under eller efter långvarig sänkning av lasterna, eftersom vinschen kan överhettas och skada repet.

LIVSLÄNGD

LokHead 500 SATS-vinschen och dess tillbehör har en livslängd på 30 år från konstruktionsdatumet, förutsatt att det inte finns några orsaker som kan avgöra deras tillbakadragande och förutsatt att alla nödvändiga periodiska inspektioner och eventuellt nödvändigt underhåll utförs, med resultatet registrerat i loggen för inspektioner/ reparationer.

Konstruktionsdatumet anges i serienumret (finns på vinschplattan), på vinschplattan och på försäkran om överensstämmelse.

Serienummer vinsch:

S XXXXX
XXXXXXXXXX

de två sista numren av produktens tillverkningsår (t.ex. 21 = år 2021)

UNDERHÅLL



OBS!

Frekvensen av periodiska inspektioner beror på lagstiftningen, typen av utrustning, användningsfrekvensen och miljöförhållandena. Låt vinschen och dess tillbehör formellt inspekteras av kvalificerad personal, senast 12 månader från första användningsdatum. Planera en efterföljande inspektion inom 12 månader efter den första. Besiktningsmannen får skjuta upp fullständig service om besiktningen är positiv, upp till högst 36 månader från inköpsdatum.

Efter eget omdöme kan inspektören efter inspektionen fatta följande beslut:

- Lokhead är fortfarande funktionell, så den kan användas och en positiv inspektionsrapport utfärdas; Denna inspektör får göra detta i upp till högst 36 månader från tillverkningsdatumet för Lokhead.
- Lokhead är inte användbar och kräver service. I detta fall är enheten inte lämplig för användning och innan den tas i bruk igen måste den klara servicetestet.

Men närhelst sänkingsenergi gränsen på $7,5 \times 10^6$ J uppnås under användning, måste vinschen inspekteras av kvalificerad personal.

Använd inte vinschen utan att ha utfört den obligatoriska periodiska inspektionen. Inspektionen som utförs av en auktoriserad Harken-inspektör måste registreras i utrustningskontrollbladet som finns i denna handboken och inspektionsrapporten undertecknad av inspektören måste förvaras av vinschägaren.



VARNING!

Regelbundna periodiska inspektioner är nödvändiga för användarnas säkerhet, vilket beror på utrustningens kontinuerliga effektivitet och hållbarhet.



VARNING!

Det är inte möjligt att göra ändringar eller tillägg till utrustningen utan föregående skriftligt medgivande från tillverkaren.



OBS!

Kontrollera vinschmärkningens läsbarhet.



OBS!

Byt inte ut eller modifiera vinschen med en komponent som inte är designad för detta ändamål.



VARNING!

Periodiskt underhåll måste utföras regelbundet. Brist på korrekt underhåll minskar livslängden på vinschen och dess tillbehör, kan orsaka allvarliga skador och ogiltigförklara vinschens garanti. Vinschen och dess tillbehör får endast servas av tillverkaren eller av kvalificerad personal som är auktoriserad av tillverkaren, i strikt överensstämmelse med tillverkarens rutiner för periodiska inspektioner.



VARNING!

När LokHead 500 SATS-vinschen blir blöt, på grund av användning eller rengöring, måste den få torka naturligt och hållas borta från direkt värme.

Rengöring

Tvätta vinschen och dess tillbehör ofta med färskvatten och låt dem torka naturligt och borta från direkt värme.

Låt inte rengöringsprodukter eller andra rengöringsmedel som innehåller frätande lösningar komma i kontakt med vinschen och dess tillbehör, speciellt med anodiserade, krom- eller plastdelar. Använd inte lösningsmedel, polermedel och slippastor på logotyperna och klistermärkena på vinschen.

TRANSPORT

Håll borta från extrema temperaturer: under -40°C eller över +50°C

Överdriven värme kan deformera vissa komponenter.

Extrem kyla kan skada alla ömtåliga material och göra att smörjprodukterna fryser.

Använd originalförpackningen för transport.

HANTERING OCH FÖRVARING

Varje vinsch levereras av Harken i sin originalförpackning för att förhindra damm och smuts och eventuell skada. Kontrollera förpackningens integritet och om den är skadad, utför en noggrann inspektion innan vinschen används. Förvara vinschen på en torr, ventilerad plats, med låg luftfuktighet och inte i en salthaltig miljö för att undvika korrosion och skydda produkten från stötar, kemiska reagenser eller möjliga skador som kan minska livslängden eller påverka vinschens prestanda.

Använd originalförpackningen för förvaring.

KONTROLLBLAD

Håll ett kontrollblad för varje vinsch med följande detaljer (se exemplet på kontrollblad nedan).

Det är användarorganisationens ansvar att tillhandahålla kontrollbladet och att ange de nödvändiga detaljerna i kontrollbladet och att lämna in vinschinspektionsrapporten undertecknad av en vinschinspektör auktoriserad av Harken efter den obligatoriska inspektionen.

KONTROLLBLAD FÖR UTRUSTNING		
PRODUKT / MODELL / TYP	BESKRIVNING	SERIENUMMER
TILLVERKARE HARKEN ITALY S.P.A.	ADRESS VIA MARCO BIAGI 14, 22070 LIMIDO COMASCO (CO), ITALIEN	TEL / FAX / E-POST / WEBBPLATS +39 031-3523511 +39 031-3520031 INFO@HARKEN.IT WWW.HARKEN.IT
TILLVERKNINGSÅR	INKÖPSDATUM	DATUM FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING
ANNAN RELEVANT INFORMATION (T.EX. DOKUMENTNUMMER):		

INSPEKTIONS-/ REPARATIONSLOGG				
Datum	Orsak till notering (periodisk inspektion eller reparation)	Märkta defekter, gjorda reparationer och annan relevant information	Den behöriga personens namn och underskrift	Datum planerat för nästa periodiska inspektion

INSPEKTIONS-/ REPARATIONSLOGG

Datum	Orsak till notering (periodisk inspektion eller reparation)	Märkta defekter, gjorda reparationer och annan relevant information	Den behöriga persons namn och underskrift	Datum planerat för nästa periodiska inspektion

HARKEN®

Tillverkare

Harken Italy S.p.A.

Via Marco Biagi, 14, 22070 Limido Comasco (CO) Italien
Tfn 031.3523511; Fax 031.3520031

Webb: www.harken.it

E-post: info@harken.it

Garanti

För garantin, se Harken Worldwide Limited Warranty på webbplatsen på:

<http://www.harkenindustrial.com/>

Produktgarantin accepteras endast om den har underhållits enligt specifikationerna i denna handbok av auktoriserad personal från Harken och åtföljs av ett korrekt sammanställt underhållsschema